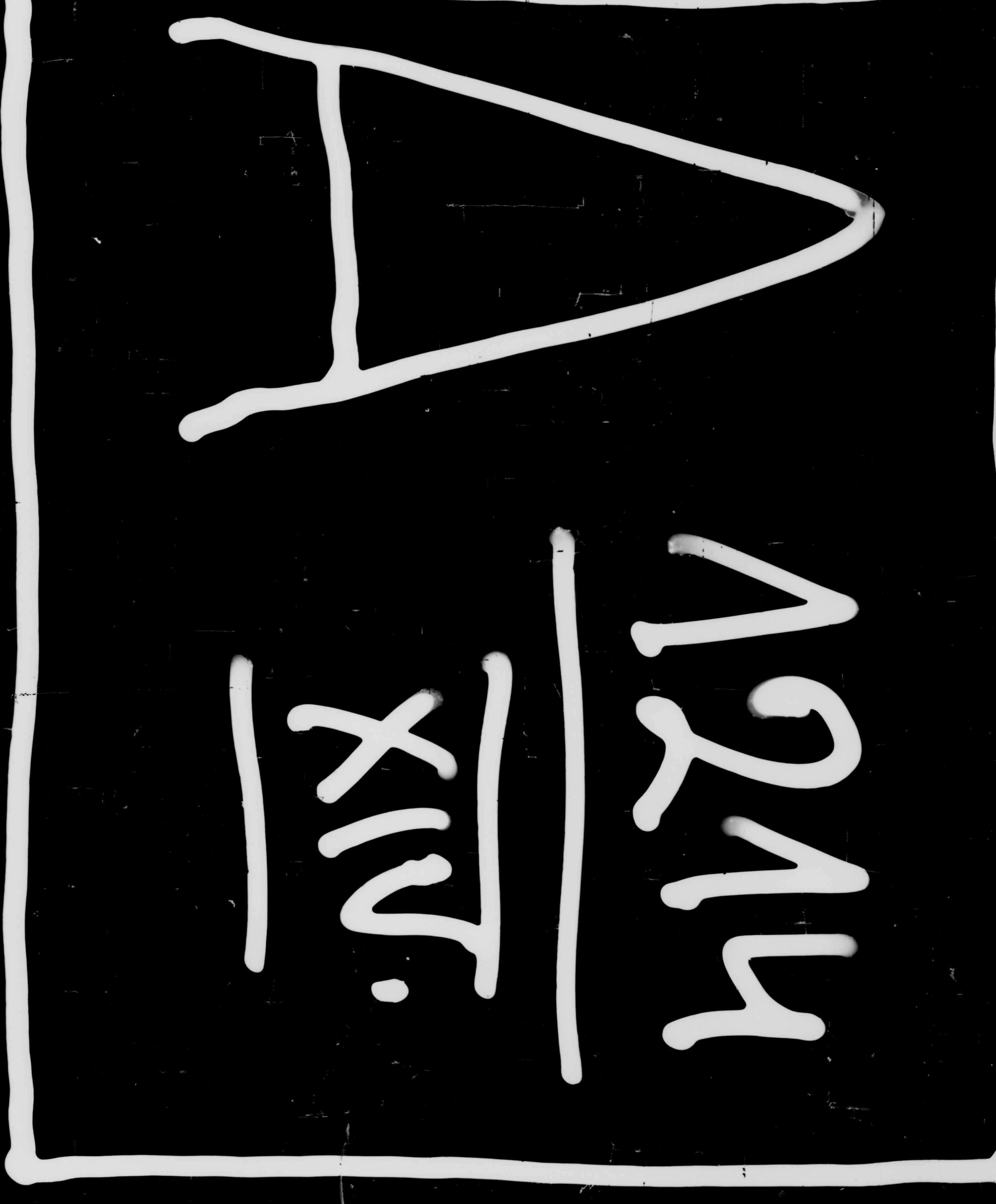


NOVA

—
XIV
—



47
303.ig. jegyzék

"Régi nyomtatványok, Bratislava-lyceum:".

3.cim 6,7+40/4 sign.

cttd.

6.

~~6.~~

Regi nyomatványok, Bratislava-Lyceum:
(308.19.2.)

Jediny ex. pinto. RMK.

NOMEN- CLATOR, & INDEX

tam Nominum, quàm Verborum

GERMANO-LATINUS :

materiam simplicium formandarum
sententiarum, adminiculo Gram-
maticæ, suppeditans :

usui destinatus tironum lingue Latine
apud Gymnasium Augustanæ Con-
fessionis Posoniense.

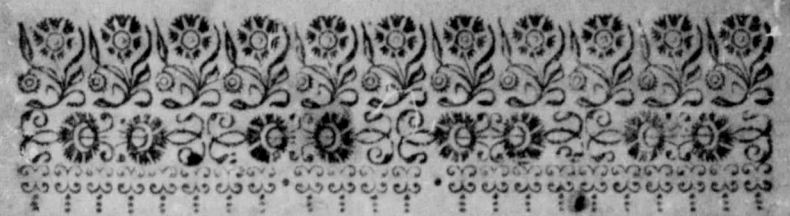
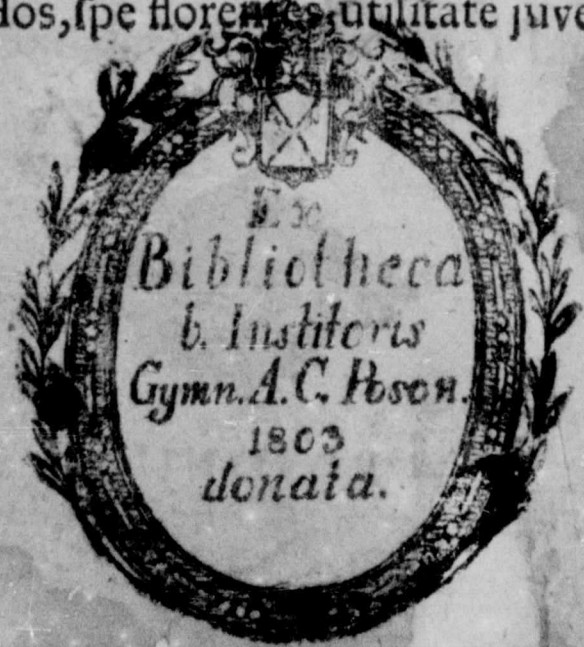


POSONII,

Typis exscripsit Gottfredus Gründerus
A. C. R. cl. 1715.

Regi nyomatványok Bratislava-Lyceum
1303. (19. j.)

In tenui labor haud tenuis, fastidia
vincens:
In magnis major, non minor esse
solet.
Quod damus hinc, aptum solis puerili-
bus annis,
Hos, spe florentes, utilitate juvet!



Ad Lectorem.



Diceat tuâ, bene-vole Le-
ctor, veniâ paucis in ipso
hoc limine te alloqui. Quod
in lucem edimus, nostris
Latine lingue tironibus u-
tilitatem suam si præster,
quod speramus; voci nostri
nos factos esse compotes, gaudebimus. Probari
idem venerandis nostris Ephoris, geminatio est gau-
dii. Enarrationem vocum ordini rerum, earum-
que diversis generibus accommodavimus. Factum
id non tam discendum, quam docendum causa: ut
appareat, quæ voces, quibus rebus appellandis, &
actionibus respondeant: quæ partes sint libri: quæ
pena conficiendus labor exigat. Germanicæ in-
terpretatio placere debuit, iis vocibus instituta, quæ
Pannonibus nostris sunt vernacula. Germani-
cæ autem linguam Latine præponi non mirabi-
tur, qui consideraturus est rationem Consilii nostri.
Cum enim informandi sint pueri Germani, lingua
genti propria, ut notior, & quia notior, facilior,
munus interpretandi iure suo sibi sumit. Utroq;
exemplo

Regi nyomatványok, Bratislava-Lyceum.
 (308.19.2.)

exemplo praeiverunt Bavari, & Colonienses. Ad-
 didit huic sententia calculum suum ante annos hos
 unum & quadraginta magnus ille pra memoria Phi-
 losophus ac Theologus, Danbaurus. Quod ex ejus
 publicis Exercitationibus, & Disputationibus Mi-
 scellaneis, Rhetoricis, atque Didacticis cognosci-
 mus. Caterum, sicuti vel memoria, vel iudicio
 lapsi sumus, ignosce Lector, aut mone. Non enim
 impensam operam consummata similem credimus;
 sed deficientem agnoscimus; etiam, ubi suspectis,
 aut barbaris utimur. Nempe satius esse arbitra-
 mur, aliquem interea hujus generis in manibus dis-
 scientium esse librum, quam nullum.

Vale in IESU CHRISTO feliciter, & nostris
 conatibus fave!

Ita ex animo precatur, & orat

M. Johannes Büringerus,
 patrii Gymnasii Posonien-
 sis h. t. Rector.

Posonii, in inferiori Hungaria,
 sub finem Anni Aera minoris
 vulgaris 1670.

Caput



Caput I.
 De Deo & Spiritibus.
 Von GOTT und denen Geistern.

D EE	Deus
Göttlich/er/ es	divinus, a, um
die Gottheit	Deitas, F. 3.
Seyn	Esse, Neutr. Subst. 3.
Anbeten	Adorare
Anrufen	Invocare
Ehren	Cólere
die Dreyfaltigkeit	Trinitas, F. 3.
Preisen	Celebrare
Danken	gratias agere
Loben	laudare
Gott der Vater	Deus Pater
Erchaffen	creare
Regieren	gubernare
Gott der Sohn	Deus Filius
der Seeligmacher	Salvator
Seeligmachen	salvare
der Heyland	Jesus, M. 4.
der Erlöser	Liberator, Redemptor
Erlösen	liberare (M. 3.)
Bezahlen (büßen)	luere
der Heilige Geist	Spiritus sanctus
	A 3 der

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
 (303.19.2.)

der Enael	Angelus
der Teuffel	Diabolus
die Hölle	Infernus
das Gespenst	Spectrum
Allmächtig/er/es	Omnipotens, O. 3.
Unsterblich/er/es	Immortalis, le, C. 3.
die Ewigkeit	Aeternitas, F. 3.
Ewiger/er/es	aeternus, a, um
der Anfang	principium
das Ende	finis, M. 3.
Enden	finire

Caput II.
De Caelo & Astris.

Vom Himmel und dem Gestirn.

die Welt	Mundus
der Himmel	Caelum
Himmlich/er/es	caelestis, s, C. 3.
der Stern	Stella
das Gestirn	Astrum
der Planet	Planeta, M. 1.
Schimmern	micare
die Sonne	Sol, M. 3.
Glänzen	fulgere
der Glantz	jubar, fulgor
Scheinen	splendere
der Mond	Luna
das Leuchte	Lux, lumen
Leuchten	lucere
Heller/er/es	lucidus, a, um

der Sonnenstrahl	Radius
die Finsterniß	tenebrae, F. 1. n. pl.
Finster/er/es	tenebrosus, a, um
Aufgehen	oriri, Dep. 4.
Nidergehen	occidere

Caput III.
De Natura & Effectibus eius.

Von der Natur und ihrer Wirkung.

die Natur/Art	Natura
natürlich/er/es	naturalis, le, C. 3.
das Glück	Fortuna
Geschehen	feri, Imp.
Fallen	cadere
Bewegen	movere
Beweglichkeit/er/es	mobilis, le, C. 3.
die Noth/nothwendigkeit	Necessitas
Nothwendig/er/es	necessarius, a, um
der Ursprung	Origo, F. 3. ortus, M. 4.
Entspringen	oriri, Dep.
Umbkommen	perire
Verändern	mutare
Vermehrten	augere
Mindern	minuere
Ruhen	quiescere
die Ruhe	Quies, F. 5.
Ruhiger/er/es	quietus, a, um

Caput IV.
De Loco ejusque Differentiis.

Vom Ort/ und seinen Unterscheid.

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
 1308. (19. j.)

D Er Dre	Locus
ein Raum	Spatium
Breit/ er/ e/ s	latus, a, um
Weit/ er/ e/ s	amplus, a, um, spatiofus, a, um
Erweitern	ampliäre
Hoch/ er/ e/ s	altus, a, um
Tieff/ er/ e/ s	profundus, a, um
Niedrig/ er/ e/ s	humilis, le, C. 3.
Eng/ er/ e/ s	angustus, arctus, a, um
die Länge	Longitudo
lang/ er/ e/ s	longus, a, um
Rund/ er/ e/ s	rotundus, a, um
die Kürtze	Brevitas
Kurtz/ er/ e/ s	brevis, e, C. 3.
die Nähe	propinquitas, vicinitas
Nah/ er/ e/ s	propinquus, a, um, vicinus, a, um
ferne/ er/ e/ s	longinquus, a, um
Wohnen	habitäre, degere
Gelegen seyn	fitus, a, um else.

Caput V.

De Tempore ejusque differentiis.

Von der Zeit und deren Unterscheid.

D ie Zeit	Tempus
Anfangen	incipere
Auffhören	desinere
Auffchieben/ verzögern	differre
Verziehen	morari, Dep.

Verfließen

Verfließen	effluere, abire
Saumen	cunctari, celsare, mo-
Gegenwärtig/ er/ e/ s	praesens, O. 3. Crari
Abwesend/ er/ e/ s	absens
Alt/ er/ e/ s	vetus, O. 3. antiquus, a, um, senex, O. 3.
das Alter	Aetas
die Gelegenheit	occafio, oportunitas
Gelegen/ er/ e/ s	opportunus, a, um
Ungelegen/ er/ e/ s	importunus, a, um
Dauern/ wehren	duräre
Vorbey gehen	praeterire
Vergangen/ er/ e/ s	praeteritus, a, um
Zukünftig/ er/ e/ s	futurus, a, um
der Frühling	Ver, N. 3.
der Sommer	Aestas
der Herbst	Autumnus
der Winter	Hiems, F. 3.
das Jahr	Annus
Jährig/ er/ e/ s	annotinus, a, um
Heurig/ er/ e/ s	hornotinus, a, um
der Monat	Mensis, M. 3.
der Abend	Vespera
die Nacht	Nox
nächtlich/ er/ e/ s	nocturnus, a, um
der Tag	Dies, F. 5,
Heutig/ er/ e/ s	hodiernus, a, um
Morgende/ er/ e/ s	crastinus, a, um
die Woche	hebdomas
ein Fefttag/ Feiertag	festum, dies festus
Feiern/ begehen	celebräre

der

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
1303.14.2.

der Werktag	dies profectus
Ostern	Pascha, N. 3.
Pfingsten	Pentecoste, F. 1.
Weihnacht	Natalitia Christi
die Stund	Hora
ein Augenblick	punctum, momentum

Caput VI.
De quatuor Elementis.
Von den Vier Elementen.

D as Element	Elementum
das Feuer	Ignis
Warm/ er/ e/ s	calidus, a, um
Hitzig/ er/ e/ s	fervidus, a, um
Warm seyn	calere
leicht/ er/ e/ s	levis, e, C. 3.
die Flamme	flamma
Flattern	flagrare
Rauchen	fumere
der Rauch	fumus
Brennen	urere, ardere
Verbrennen	cremare
die Funcke	scintilla
Glühen	gliscere
die Kohle	candere
Aufleichen	carbo
Anzünden	extingvere
die Leucht-kerze	incendere, accendere
die Asche	candela
	cinis, M. 3.

Die

Die Luft	Aër, M. 3.
Kalt seyn/ frieren	frigere, algere
die Kälte	Frigus, Gelu
Heiter/ er/ e/ s	serenus, a, um
der Schatten	Umbra
der Wind	Ventus
Blasen/ wehen	flare, spirare
der Donner	tonare, N. 4.
Donnern	tonare
der Blitz	fulgur, N. 3.
Blitzen/ wetterleuchten	fulgurare
der Thau	ros
der Reiff	pruina
der Nebel	nebula
die Wolcke	nubes
Regnen	pluere
der Regen	pluvia
der Tropff	gutta
Treuffeln	stillare
der Hagel	grando
Schnehen	ningere
der Schnee	nix
der Eiß-Zapff	stiria, stilla
das Ungewitter	tempesta
Das Wasser	Aqua
Feucht/ er/ e/ s	humidus, a, um
Fließen/ rinnen	fluere, manare
der Fluß/ Stront	fluvius, flumen
der See	stagnum
Wässrig/ er/ e/ s	aqueus, a, um

Regen

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
(308. 19. j.)

Netzen/ naß machen	madefacere
Naß / ex/ e/ s	madidus, a, um
Naß seyn	madere
die Wällen.	fluctus
Brausen	æstuare
Warten	vadare
der Wirbel	Vortex
die Brücke	Pons
der Steg	ponticulus
die Schiffbrücke	pons navalis
der Stof	pons glacialis
der Bach	Rivus
Kauschen	strépere, murmurare
Sausen	fusurrare
der Morast	palus, udis, F. 3.
Morastig / ex/ e/ s	palustris, e, C. 3.
die Lacke	Lacuna
Klar/ ex/ e/ s	clarus, a, um
Trübe/ ex/ e/ s	turbidus, a, um
Trüb/ unsauber machen	turbare, infuscare
die Spritze	Sipho
Bespritzen	consperegere
der Brunn	fons
der Schöpf-Brunn	puteus
Schöpfen	haurire
das Brunn-Rad	Trochlea
der Brunn-Cymer	urna, situla
Ziehen	trahere
Stießen	funderere
der Brunn-Hafe	harpágo

die

die Cistern	Cisterna
der Köhrkassen	Crater
die Wasserblase	bullá
Bergehen/ verschwinden	evanescere
Schaumen	spumare
der Schaum	spuma
das Meer	Mare
das Ufer	Littus, N. 3. Ripa
der Meerhafen	Portus
die Meeres-wällen	procella
Ungestüm/ ex/ e/ s	procellosus, a, um
Erregen	excitare
Wüthen	æstuare, fervere
Umstießen	ambire
der Rhein in Deutschland	Rhenus
die Donau	Danubius, Ister
die Sau in Ungarn	Savus
die Teisse	Tibiscus
die Waaa	Vagus
die Neutra	Nitra
die Gran	Granus
der Ungriſche See	Bálaton
die Drab in Crabaten	Dravus
die Mur	Mura, Styriæ
die March	Moravus, unde Moravia dicta
die Oder in Schlesien	Viadrus, Odera
die Elbe in Sachsen	Albis
die Weichsel in Pohlen	Vistula
der Mayn	Mœnus

die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
1303. (16. j.)

Die Erde	Terra
Irden/ von Erden	terreus, a, um
Irdisch/ er/ e/ s	terrestris, e, C. 3.
Stehen	stare
die Insul	Insula
der Laim/ Ton	Argilla
der Lette	Lutum
der Koth	cœnum
Trockene/ er/ e/ s	siccus, a, um
Trocknen	siccare
der Dampf	Vapor
Besudeln/ beslecken	contaminare, inqui- nare, conspurcare
die Kreide	creta
Zeichnen	notare
der Staub	Pulvis
der Sand	Arena
das Feld	Campus
Eben/ er/ e/ s	planus, a, um
der Berg	Mons
der Hügel/ Hübel	collis, tumulus
der Gipffel	Cacumen, Vertex
das Thal	Vallis
die Höle	spelunca
Höle/ er/ e/ s	cavus, a, um
die Gruben	scorbs, fovea
Graben	fodere
der Erdscholle	gleba
Tretten	calcare
Zragen	ferre

das

das Land	Regio
das Ungerland	Hungaria
ein Unger	Hungarus
Siebenbürgen	Transylvania
ein Siebenbürger	Transylvanus
die Türcken	Turcia
ein Wallache	Dacus
ein Crabat	Croata
ein Slavak	Sclavus
ein Böhm	Bohemus
ein Polacke	Polonus
ein Jude	Judæus
ein Deutscher	Germanus
ein Oesterreicher	Austriacus
ein Schwabe	Svevus
ein Steyerer	Styrus
ein Kärntner	Carinthus
ein Bayer	Bavarus
ein Welscher	Italus
ein Spanier	Hispanus
ein Franzos	Gallus
ein Schwede	Svecus
ein Tartar	Tartarus
ein Nätze	Rascus
ein Mohr	Æthiops
ein Zigeuner	Zingarus

Caput VII.
De Metallis.
Von denen Metallen.

Das

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum:
1308. (19. j.)

Das Metall
das Gold
das Silber
Gulden/ er/ ei/ s
Bergulden
das Quecksilber
das Erz
Ehem/ er/ ei/ s
der Messing
das Kupffer
der Grünspan
Anhangen
das Zinn
der Staal
das Eisen
Hart/ er/ ei/ s
der Koff
Fressen/ benagen
das Bley
das Bleyweiß
das Kupfferwasser
das Glas
der Schwebel

Metallum
Aurum
Argentum
aureus
deaurare, inaurare
Argentum vivum
As, N. 3.
aereus, a, um, aeneus,
Orichalcum (a, um
Cuprum x
Aerugo, F. 3.
adhærere
Stannum
Chalybs
Ferrum
durus, a, um
ferrugo, F. 3.
rodere, arrödere
plumbum
Cerysa
Vitriolum
vitrum
sulphur

Caput VIII.

De Lapidibus & Gemmis.

Von Steinen und Edelgesteinen.

Der Stein Lapis
Verborgen liegen latere
Steinern/ er/ ei/ s lapideus, a, um

Der

der Steinbruch
der Fels
Ligen
ein Steinflüppen
der Wetzstein
der Schleiffstein
Wetzen
der Kieselstein
der Marmelstein
der Feuerstein
der Kalk
das Edelgestein
der Diamant
der Rubin
der Türkis
das Crystall
die Coralle
das Perlein

Lapidina
Petra, Saxum
jacere
scopulus
Cos, F. 3.
Cos aqatica
acuere
Silex, C. 5.
Marmor
Pyrites
Calx
Gemma
Adames
Pyropus
Turcois
CrySTALLum
Corallum
Margarita, Unio

Caput IX.

De Anima ejusque facultatibus.
Von der Seele und ihren Kräften.

Die Seel/das leben Anima, vita
leben vivere
lebendig vivus, a, um
lebendig machen animare
Ernehren nutrire
die Nahrung Alimentum, nutrimenta
der Hunger Fames, F. 3. (tum
Hungerig/ er/ ei/ s famelicus, a, um
B Hunger

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
(308.16.2.)

Hungern	esurire
der Durst	fitis
Durstig/ er/ e/ s	sitibundus, a, um
Dürsten	fitire
Verdauen	concoquere
Roh/ er/ e/ s	crudus, a, nm
die Gall	Fel, N.3, bilis
der Kotz	mucus
Kotzig/ er/ e/ s	mucosus, a, nm
der Speichel	sputum
Spenen	spüere
der Geißer	saliva
Neusperrn	scrare
Niesen	sternutare
Gröltzen	ructare
Spenen	vomere
der Harn	urina, lotium
Harnen	mingere
den Wind auslassen	pedere
der Sinn/ Empfindniß	Sensus
Empfinden	sentire
das Gesichte	Visus, M.4.
sehen	videre
Sichtbar/ er/ e/ s	visibilis, le, C.3.
Blind/ er/ e/ s	cæcus, a, um
Hören	audire
das Gehör	Auditus, M.4.
Taub/ er/ e/ s	surdus, a, um
der Thon/ Schall	sonus
Schallen/ Klingen	sonare, tinnire

das

das Brausen	fremitus, M.4.
das Sausen	sufurrus, M.2.
das Gereusch	strepitus, M.4.
der Knall	fragor
Kürren/ Knarren	stridere, crepare
Brunnen	murmurare
Riechen/ Schmecken	olfacere, odorari, D.1.
der Geruch	olfactus, M.4. Odor
Geruch geben	odorare, fragrare
Stincken	fætere
der Gestank	fætor
der Geschmack	Gustus, M.4.
Schmecken/ Kosten	gustare
Wolgeschmecken	sapere
Wolgeschmack/ er/ e/ s	sapidus, a, m
Süß/ er/ e/ s	dulcis, e, C.3.
Sauer/ er/ e/ s	acidus, a, um
Bitter/ er/ e/ s	amarus, a, um
Scharpff/ er/ e/ s	acris, e, C.3.
lieblich/ er/ e/ s	suavis, e, C.3.
das greiffen	Tactus, M.4.
Anrühren/ treffen	tangere
Dür/ er/ e/ s	aridus, a, um
Verdorren	arescere
Weich/ er/ e/ s	mollis, le, C.3.
Hart/ er/ e/ s	durus, a, um
Glatt/ er/ e/ s	lævis, e, C.3.
Dick/ er/ e/ s	densus, crassus, a, um
Dünn/ er/ e/ s	tenuis, e, C.3.
Gelüsten/ hefftig begehre	appetere

B 2

die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
 1308. (19. j.)

die Lust/Begierde	Appetitus, M. 4.
der Grausen/Eckel	Nausea, fastidium
Grausen haben	nauseare, fastidire
Einbilden	imaginari
das Gedächtniß	Memoria
Eingedenck	memor, C. 3.
Bewegen	movere
die Bewegung	motus, M. 4. motio F. 3.
Klopfen/Schlagen	pulsare, verberare
der Streich/Schlag	verber, N. 3.
der Stoß	pulsus, M. 4.
Gehen	ire, gradi, Dep. 3.
der Gang	gressus, M. 4.
Lauffen	currere
Rehren	vertere
Auffsteigen	ascendere
Absteigen	descendere
Durchgehen	transire
Hingehen	discedere, abire
Fliehen	fugere
die Flucht	fuga
Verjagen	fugare
Tantzen/Springen	saltare, tripudiare
der Tanz	choréa, tripudium, sal-
der Sprung	faltus, M. 4. (tatio
Fallen	ruere, cadere, labi,
	Dep. 3.
der Fall	casus, lapsus, M. 4. ru-
Werffen	jacere (ina
der Wurff	jactus, M. 4.

Stoffen

Stoffen	trudere
Waltzen/fugeln	volvare
Schleppen	raptare
Ziehen	trahere
Tragen	portare, ferre
legen	ponere
Wegnehmen/auffheben	tollere.

Caput X.
De Arboribus.
Von denen Bäumen.

Der Baum	Arbor
Wachsen	crecere
Fruchtbahr	fertilis, le, C. 3.
Unfruchtbahr	sterilis, le, C. 3.
Pflantzen	plantare, ferere
die Pflantze/das gewächs	Planta
die Wurzel	radix
Einwurzeln	radicare
der Stamm	stirps, C. 3.
der Ast	ramus
ästig/er/e/s	ramosus, a, um
das Reislein	furculus
das Faserlein	fibra
der grüne Zweig	frons, dis
die Knospen	Gemma, oculus
der Gipffel	fastigium, cacumen
der Saft	succus
die Rinde	cortex
das Bast	liber

B 3

246

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum:
 (308. 19. j.)

das Holtz	lignum, pulpa
der Kern	medulla
Holtzern/ er/ e/ s	ligneus, a, um
das Blat	folium
Grünen	virere, vernare
die Blüt	flos
Hersfür treiben	protrudere
Aufschlagen/ Blätter ge-	
winnen	pullulare
der Moß	Muscus
der Mistel	Viscus
der Apffelbaum	Malus
der Marillenbaum	Armeniaca
der Pfirsichbaum	Perfica
der Küttenbaum. Staude	Cydonia
der Feigenbaum	Ficus
der Birnbaum	Pyrus
der Mespelbaum. Staude	Mespilus
der Arschritzenbaum	Sorbus
der Kirschbaum	Cerasus
der Zwespenbaum	Prunus
der Mandelbaum	Amygdalus
der Nußbaum	Nux
der Kestenbaum	Castanea
die Haselnuß. Staude	Corylus
der Diemelbaum	Cornus
der Maulbeerbaum	Morus
der Holderbaum. Staude	Sambucus
der Lorberbaum	Laurus. F. 2. & 4.
der Felber	Salix

Felbern

Felbern/ er/ e/ s
 das Kärtel
 der Buchsbau
 der Eychbaum
 Eychen/ er/ e/ s
 der Buchbaum
 Buchen/ er/ e/ s
 die Danne
 Dammert/ er/ e/ s
 der Fichtenbaum
 Feuchtern/ er/ e/ s
 die Kronevetstaude/
 Wachholderbaum
 der Ahornbaum
 der Eschbaum
 der Aspenbaum
 die Alber
 der Erlebaum
 der Nußbaum
 die Bircke
 die Linde
 der Rhien
 die Staude
 Staudig/ er/ e/ s
 die Ruthen/ Berre
 der Dornstrauch
 der Dorn
 Stechen
 die Schleenstaude
 die Brombeerstaude

salignus, a, um
 iulus
 Buxus
 Quercus, F. 2. & 4.
 quernus, a, um
 Fagus
 fāginus, a, um
 Abies
 abiegus, a, um
 Pinus, F. 2. & 4.
 pineus, a, um
 Juniperus
 Platanus, acer
 Fraxinus
 Populus nigra,
 Populus alba
 Alnus
 Ulmus
 Betula
 Tilia
 Tæda
 Frutex
 fruticosus
 virga
 vepres, sentis, dumus
 spina
 pungere
 Prunus grestis
 Rubus

B 4

die

Regi nyomtatványok, Bratislava - Jygeum.
 1308. (1628.)

die Hindbeerstaude	Rubus idæus
die Meelbeerstaude	Paliurus
die Harriegelstaude	Ligustrum
die Niebesehstaude	Ribes, etis & is
Bresilien holtz	Brásilicum
das Rietgräs	juncus, carex
das Rohr der Schiff	arunda, canna
die Agreschstaude	Oxyacantha
der Arlesbeerbaum	Sorbus agrestis, syl- vestris, torminalis
die Weinschädelstaude	Berberis
die Rosenstaude	Rosa
die Hagebuttenstaude	
Her schebeschstaude	Cynosbatus
Schütteln	quátère.
Hauen	secäre, cädere
Baum schnäcken	frondäre
Um bhauen	sternere
ein Holtz hauffe	strues lignorum
eine Klaffter	Orgyia
Beugen	flectere
Peltzen	inferere surculum
allerley Gummi	Gummi, Neut. ind.
die Myrthe	Myrrha
der Weyrauch	Thus, N. 3.
das Hartz	refina.
das Pech	Pix
der Serpentin	Terebinthina
der Wald	Sylva
die Aue	Viretum

Caput
13

Caput XI.
De Fructibus Arborum.
Von denen Baum-Früchten.

D ie Frucht	Fructus
das Obst eines jeden	
Baums/das man isset	Pomum
der Stiel am Obst	pediculus, petiolus
der Butz	Umbilicus
die Schale	Tunica
Zeitig/ er/ e/ s	maturus, a, um
Unzeitig/ er/ e/ s	immaturus, a, um
Frühezeitig/ er/ e/ s	præcox, O. 3.
Späthezeitig/ er/ e/ s	serotinus, a, um
Zeitig werden	maturefcere
Mürb/ er/ e/ s	mitis, e, C. 3.
Wurmfichtig/ er/ e/ s	vermiculosus, a, um
Sauer/ er/ e/ s	acidus, a, um
Frisch/ er/ e/ s	recens, O. 3.
Faulen	putrefcere
Faul/ er/ e/ s	putridus, a, um
Abbrechen	carpere
der Apffel	Malum, pomum
die Pomerantze	aurantium
die Lemonie	limonium
die Citrone	citream
der Granatapffel	punicum
die Kütte/Quitte	cydonium
Muscattelerapffel	apianum
ein Paradiesapffel	musteum, melimelum ein

"Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:"
 (30. 11. 19. j.)

ein Met schanzker borstorf	Malum Borstorianum
ein Weinling (fer apffel)	Vinnulum
ein Brünner-weinling	bronnense, (rubellum flavum
ein Gelb-weinling	malum turbinatum,
ein Dutteng apffel	cucurbitinum
ein Holz apffel	pomum agreste, silve-
die Birn	pyrum (stre
Muscatellerbirn	superbum
Augstbirn	fementinum
Hönigbirn	musteum
Weinbirn	tiberianum
Gerstenbirn	hordeaceum
Frauenbirn/ Glocken-	turbinatum,
birn	mammósum
Speckbirn	falernum
Steinbirn	calculosum, me-
	spilaceum
Herbstbirn	autumnale
Winterbirn	serótinum
Holzbirn	pyrum agreste
Kletzen	(Schnitzpyra tosta
ein Apffel oder Birn	Taleola
der Pfersig	Malum persicum
Durantzzen Pfersig	malum persicum du-
	rácium
der Pfersig kern	os persici
die Marille	malum armeniacum
die Pflaume	Prunum

die

die Zwetschen gedörte	prunum tostum
Pflaumen	prunum cereum, ceri-
die Speenling	prunum nanum (num
die Krieche	prunum sylvestre
die Schlehe	Cerasum
die Kirsche	amarénum, pli-
die Amarelle	niánum
	durácium, a-
die Weichsel	proniánum
	actium
die schwarze Wald Kir-	officulum cerasi
der Kirschkern	Ficus, F. 2. & 4.
die Feige	(tzen Mespilum
die Mispel	Sorbum (minale
das Aschschlein/Arschri-	Sorbum sylvestre, tor-
die Arlesbeer	Amygdalum
der Mandelkern	Nux
die Nuß	Juglans
die Welsche Nuß	nucleus
der Kern	culeola, N. 2. pl.
die Grüne Nußheppel	putamen
die harte Nußschale	naucum
der Nuß sattel	decútere
Pasten	Avellana
die Haselnuß	Morum
die Maulbeer	morum rubi
die Brombeer	morum rubi idæi
die Hindbeer	Fragum
die Erdbeer	Cornum
das Dienle	

die

Regi nyomtatványok Bratislava -lyceum:
 1308. (19. j.)

die Kesten	Castanea
die Kestehoppel	calix echinatus
das Johannesbrod / hochshornle	Siliqua, Ceratia
die Beer	Bacca
die Hagenbatten / Het- schebersch	baccæ cynosbati
die Lorbeerbeer	baccæ lauri
die Wachholder Krone, werbeer	baccæ juniperi
die Heydelbeer	myrtilli
Brocken / klauben / lesen	legere, colligere

Caput XII.
De Vite & vinea.

Von dem Weinstock und Weingarten.

Der Weinstock	Vitis
die wilde Weinstock	palmes
Wäuer	labrusca
Neben setzen	colere
ein Keshogen	conferere vites
Ein Weindecke an den Latten	Viviradix, tradux
die Weinslatte	Vitis jugata
eine Grubhecke	jugum
das Weinblat	propago
das Nebaug	pampinus
Augen gewinnen	gemma
die üchsenbrut	gemmae
	colis, M. 3. luxuries, F.

die Weinblüte
 der Weinstocke
 das Weinnesser
 die Haue
 der Karst
 die Zäthhaue
 Schneiden
 Neben klauben
 zur Fasten hauen
 Gruben
 Misten
 Strecken schlagen
 in Pfingsten hauen
 Binden
 das Wand
 Zäthen
 Krautkrauffen
 Zuraumen
 Abschlagen
 Lesen
 die Weinsese
 das Nächstlesen / lesferne
 Strecken stehen
 der Weinerte
 der Nahlisch
 der Weinbeerfasse
 das Weinberährle
 der Weinbalg
 das Weinbeerferne

flos uvæ
 ridica
 falx putatoria
 paltinum, ligo
 bidens
 farculum
 Vites putare
 colligere sarienta vi-
 pastinare (tium
 facere, fodere scrobes
 stercoreare
 vites statuminare
 repastinare (re
 vites subligare, alligá-
 vinculum junceum
 luxuriam demere, co-
 les tollere
 runcare, exherbare
 ablaqueare
 cacumina defringere
 pampinare
 vindemiare
 vindemia
 racematio
 evellere ridicas
 Vinitor
 Talea
 Uvor
 racemus
 folliculus
 acinus

der

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
1308. (19. j.)

der Kamm	Scapus
die Dröftern	Vinacea, N. 2. pl.
der Most	Mustum
die Presse	Torcular, N. 3.
die Poding	Cadus, Orca
das Mostelschaff	Lacus, M. 4.
die Mostel	Tudicula, pilus
Treten/Mostela	calcare uvas
die Weintraub	Uva
aufgehende Weinbeer	Uvae penfiles
ein Mustateller	Uva Apiana
ein Lambert	Lombardica
ein Meelweiß	Albuelis
Geißduten	Bumamma,
	(beer (Bumastos
die schmeckende Wein	Aminea
die Morgenröthe	Purpurea,
	helvola.

Caput XIII.

De Horto, & Oleribus.

Von dem Garten und Kohl-Kräutern.

Der Garten	Hortus
der Gartner	hortulanus, olitor
die Gartneren	horticultura
das Garten Kraut	Olus, N. 3.
das im Garten wächst	hortensis, e, C. 3.
der Obstgarten	Pomarium
der Lustgarten/ also auch	Viridarium
der Kressling	

der Pflanzgarten	Plantarium
der Zaun	Sepes
der Zaunstecke	fudes, F. 3.
Zäunen	sepire
die Plancke	planca, arum, F. 1. pl.
die einwand/Schützmauer	Maceries, F. 5.
das Lusthaus	Pergula, (um
der Spaziergang	Ambulacrum, topiari-
der Köhl	Brassica, crambe, is. F.
das Häppelkraut	brassica capitata
die Rube	Rapa
die Steckrübe	Napus
der Kraut-Kohlstengel	Caulis, M. 3.
die Möhre/gelbe Rube	Sifer, N. 3.
der Zwiibel	Cepa
der Knoblauch	Allium
der Schnittling	porrum sectile, scissile
der Kürbis	Cucurbita
die Gurcke	Cucumis, M. 3.
der Plutzer	Pepo, M. 3.
der Kran	Raphanus major
der Kettich	Raphanus minor
der Spenac	Spinachium
die Peterzilge	Petroselinum
die Nothe Rube	Beta rubra
Artischocke	Scolymus, cinara
der Bruntfress	Nasturcium
der Salat	Lactuca
der Hoppel salat	capitata
der Krause salat	crispata

der

der

"Regi nyomtatványok Bratislava -lyceum:"
 (308.19.2.)

der Breite salat	lactuca scallis, laconi-
der Feld salat	sylvatica (ca
der Endivi salat	intybus, sativus
der Spargel	Asparagus
der Zickory salat	Cichorea
die Napungel	rapunculus
Graben	fodere
die Schauffel	bipalium
das Weertl	area, pulvinus
Stessen	rigare
der Sprützkrug	harpagium
der Schwamm	fungus
der Pilbung/pfifferling	boletus
die Maurache	tuber.

Caput XIV.
 De Herbis, & Floribus.

Von Kräutern und Blumen.

D as Kraut	Herba
Kräutig/er/ e/ s	herbosus, a, um
die Blum	flos
Blüthen	florere
Blüthe	floridus, a, um, florens
das Gras	gramen (a, um
Grasicht/ er/ e/ s	graminosus, a, um
der Basen	cespes
Aufreissen	evellere
das Wermut kraut	Absynthium
der Hünerdarm	alsine
das Täschelkraut	burfa pastoris

der Iustock	Ligusticum
die Haubwurtz	Sedum
der Sauampffer	Acetosa
der Beyfuß	Artemisia
der Hanff	Cannabis
die Gamille	Chamæmelum
der Artich	Ebulus
der Holder	Sambucus
der Hopffen	Lupulus
die Nessel	Urtica
die Pappel	Malva
die Klette	Lappa
der Klee	Trifolium
das Kränzel Kraut	Coronaria herba
die Rose	Rosa
der Rosenknopff	Calyx rose
die Nelcke	Caryophyllum
die Lilie	Lilium
die Tulpe	Tulipa
die blaue Lilie	Iris
der Isop	Hyssopus
der Majoran	Amaracua
der Rosmarin	Libanotis
die Narzisse	Narcissus
das Wertzbecherl	Narcissus luteus
der Lavendel	Lavendula
die Betonte	Pæonia
die Salbey	Salvia
die Weineute	Ruta (vallium
der Baldrian	Valeriana, lilium con-

17 der

C die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
1308. (19. j.)

die Hyacinthe	Hyacinthus
das Beiel	Viola
das gelbe Beiel	viola lutea
Nitterspohn	consolida regalis
der Kranz	Corona, sertum
das Büschel	servia
Bunden	viere
Flechten	plectere, neclere

Caput XV.

De Aromatibus & Condimentis.

Von denen Gewürzen und Würzungen.

Das Gewürtz	Aroma, N. 3.
Würzgen	condere
Wolriechend/er/es	odoratus, a, um
der Zucker	Saccharum
die Zimmerrinde	Cinnamomum
der Pfeffer	Piper, N. 3.
ein Würzscharnitzel	cucullus
der Ingwer	Zingiber
das Würznägelein	caryophyllum aroma-
der Biesem	Moschus (ticum
die Muscatnuß	Nux myristica, odora-
die Muscatblüt	Macis (ta
der Safran	Crocus, crocum
die Eibebe	Uva Cybina
Welsche Weinberle	Uvulae palse
der Zuckerkandi	Mel arundinis
der Marzipan	panis martius
das Discoren Brod	panis saccharites
der Coriander	Coriandrum

das

das Süßholz	Glycyrrhiza
der Senff	Sinapi. N. ind.
der Zittwer	Zedoaria
der Anis	Anisum
der Kümmel	Cuminum
der Fenchel	Feniculum
der Alant	Inula, helepium
die Tille	Anethum

Caput XVI.

De Frugibus & Leguminibus.

Von Erd und Hülsenfrüchten.

Die Erdfrucht	Fruges, is, F. 3.
das Getreid	frumentum
der Halm	culmus
Aufwachsen	urgere
die ähr	spica
das Körnlein	granum
das Bälglein	gluma
die Spitze an der ähr	arista
der Weitzen	triticum
Weizen/er/es	triticeus, a, um
der Kocken	filigo
Kocken/er/es	filigineus, a, um
die Gerste	hordeum
Gersten/er/es	hordeaceus, a, um
das Korn	Ador, N. 3.
der Haber	Avena
der Reiß	Oryza
der Hirse/Brey	Milium

C 2

das

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 (308.16.2.)

das Heidekorn	frumentum saraceni-
der Hanff	Cannabis (cum
der Flach	Linum
Seen	ferere
das Unkraut	Zizania
Ausrotten	extirpare
die Hülsenfrucht	Legumen
die Schote / Hülse	Siliqua
die Bohne	Faba
die Erbse	Pisum
das Erbschädel	Pisorum siliqua
die Zisern	Cicer, N. 3.
die Linse	Lens, tis, F.
die Wicke	Vicia, ervum
die Bifole	Fascolus & phaseolum
Seen	feminare.

Caput XVII.
De Animalibus.

Von denen Thieren.

Das Thier	Animal, N. 3.
Vierfüßig / er / e / s	quadrupes, O. 3.
Zahn / er / e / s	cicur, O. 3. man-
	suetus, a, um
Zahn machen	cicurare, domare
Zahn werden	manfuescere
Wild / er / e / s	ferus, a, um
das wilde Thier	Fera, F.
das Wildbrät	Ferina, F.

Heynisch

Heynisch / er / e / s	domesticus, a, um
ein große / unvernün-	bestia, F. bellua
tig Thier	
Viech / er / e / s	belluinus, a, um
Unvernünfftig / er / e / s	irrationalis, le, C. 3.
	brutus, a, um
das Viech	pecus, oris, N. 3.
das Last-Viech	jumentum
das Horn	cornu, N. ind.
Hörnern / er / e / s	corneus, a, um
die Klau	ungula
Gespalten / er / e / s	bitulcus, a, um
das Haar	pilus
Haaricht / er / e / s	pilosus, a, um
Zotticht / er / e / s	villosus, a, um
die Haut	pellis
die Borste	feta
Borstig / er / e / s	setosus, a, um
das Kopfhaar	feta equina
das vordere Viertel	Armus
das hintere Viertel	Suffrago
die Wamme	palar, N. 3.
die Gurgel / der Schlund	Rumen
Wiederkeuen	ruminare
der Schwanz	Cauda
die Pferdmane	juba
die Wolle	lana
das Futter	Uber
Saugen	fugere
ein Hirschhorn	cornu cervi

C 3

der

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
 (308.119.2.)

der Nüssel/schnabel	Rostrum
der Stier	Taurus
der Ochs/rind	Bos
Kindern/ er/ e/ s	bovinus, a, um
ein junger Ochs	juvencus
die Kuh	Vacca
das Kalb	vitulus
Stossen	cornu ferire, petere
der Büffel	Bubalus
Gehörnet/ er/ e/ s	cornutus, a, um
der Wieder	aries, M. 3.
Stossen wie der Wieder	arietare
der Hammel	vervex
das Schaff	Ovis, F. 3.
das lamb	Agnus
Abspähnen	depellere à lacte
der Bock	hircus, caper
Stutzig/ er/ e/ s	petulcus, a, um
Stincken wie ein Bock	olere hircum, rancere
die Geiß	capra
das Geißlein/titzlein	capella
das Böcklein	hædus
das Pferd	equus
Aufschlagen	calcitrare
Abwerffen	excutere
die Stute	equa
das Füllen	pullus, equulus
ein Wallach	cantherius
Muthig/ er/ e/ s	ferox, O. 3.
der Esel	asinus

Eselhafte

Eselhafft/ er/ e/ s	asininus, a, um
die Eselin	asina
der Maul-Esel	mulus
das Kameel	Camelus
die Sau/das Schwein	sus, porcus
Wälzen	volutare
die Sauwälze/kothwälze	volutabrum
der Eber/Beer	verres
die Beermutter	scropha (nefrens)
das Spanfercklein	porcellus subrum
der Hund	canis, C. 3.
das Hündlein	catellus
das Polster hündlein	canis melitæus
Hündisch/ er/ e/ s	caninus, a, um
Beißen	mordere
Anfallen	irruere
die Katz	feles, M. 3.
Wildkatz	feles sylvestris
Krälen	unguibus perstringere notare
der Elephant	Elephas, M. 3.
das Einhorn	Unicornis, M. 3.
das Elend	Alcus
der Hirsch	Cervus
der Rehebock	hinnulus
das Rehe	cerva, caprea
die Gembs	dama
der Steinbock	capricornus
der Beer	Ursus
der Löw	Leo

C 4

die

Regi nyomatványok, Bratislava-Lyceum.
 1303. (19. j.)

die Löwin	Leona
der junge Löw	catulus leonis
das Tiegerthier	Tigris
der Luchs	Lynx
der Wolff	Lupus
Zerreiffen	laniare, lacerare
Wolffisch	lupinus, a, um
das Wildschwein	Aper
Hauen mit den Zähnen	grasari dentibus
der Fuchs	Vulpes, F. 3.
Fuchfern/er/ e/ s	vulpinus, a, um
der Haas	Lepus
das Königel	Cuniculus
der Maulwurff	Talpa
der Aff	Simia
die Meerkatz	Cercopithecus
das Wiesel	Mustela
der Marder	Martes, F.
das Eychhorn	Sciurus
der Zobel	Martes Scythica
der Igel	Erinaceus
der Katz	Glis, mus major
der Dachs	Melis & Meles, F.
der Hamster	Cricetus
die Maus	Mus, M. 3.
das Mausloch	caverna muris
der Iltis	Viverra
das Fche	Mus Ponticus

Caput

21

Caput XVIII.
 De Vocibus diversorum Animalium.
 Von allerhand Thier. Stimmen.

Die Stimme	Vox
Nennen	vocare
Schreyen	clamare
das Geschrey	clamor
Weinen	plorare, flere
wie die Kinder	vagire
Heulen	ululare
das Heulen	ululatus, M. 4.
Wehklagen/jammern	ejulare, lamentari,
	Dep. 1. (tum
das Wehklagen/Jammern	ejulatus, M. 4. lamen-
Nordio schreyen	quiritari, Dep. 1.
Seuffzen	suspirare, gemere
Schnarchen im Schlaf	stertere, edere ron-
das Schnarchen	ronchus (chum
Brüllen	mugire
das Brüllen	mugitus, M. 4.
Blecken	balare
das Blecken	balatus, M. 3.
Wühern wie ein Pferd	hinnire
das Wühern	hinnitus, M. 4.
Brüllen	rugire
das Brüllen	rugitus, M. 4.
schreyen wie ein Esel/gigag	rudere
das gigagen des Esels	ruditus
Schnarren wie der Elephant	barrire

C f

Brummen

Regi nyomtatványok Bratislava - Ligeum.
 (303.19.2.)

Brummen	murmuráre
Bellen	latráre
Zwitsern wie ein Maus	mintráre
Warren	ringi, Dep. 3.
Gruntzen	grunnáre
Schreyen wie der Rab	crocitáre
Himbsen wie die Bienen	bombire & bombi-
Zischen	sibiláre (láre
Quácken wie ein Frosch	coaxáre
Guckguck schreyen	cuculáre
Gacken wie die Gánse	gingrúre, strepere
Schnattern wie die Ente	tetrinnáre
Kráhen	cucuráre
Glockzen wie die Henne	glocitáre, glocíre
Klappern wie der Storch	crepitáre
Schwátzen	garráre
der Wieder schall	Echo, ús, F.
Schallen	sonáre, resonáre
das Getummel	tumultus

Caput XVII.
De Insectis tam volatilibus
quam reptilibus.

Von dem fliegenden und kriechenden
Ungezieffer.

Das Ungezieffer	Insectum
die Wespe	vespa
die Hummel	fucus
die Hornisse	crabro
Plagen	infestáre

die Brette	tabanus, cestrum
die Fliege	musca
die Schmeißfliege	musca major
die Gelse	culex
die Zwenfalter	papilio
das Johannes käferlein	
Herrgotts käferlein	cincidela, nitedula
der Goldkäfer	cantharis
der Roskäfer	scarabæus cantharus
das Hochshörnle	scarabæus cornutus
der Grill	gryllus
der Krautkäfer	bruchus
der Heuschrecken	cicada, locusta
Singen	cantilláre
die Ameiß	formica
die Spinnerin	aranea
das Spinnweb	araneum
Kriechen	répere
der Wurm	vermis
der Meckwurm	blatta pistrinaria
der Spülwurm der Kinder	tania
der Regenwurm	lumbricus
die Raupe/krautwurm	eruca
der Holzwurm	terédo
die Raßel	afellus
die Dyrhóle	fullo
die Made	termes, M. 3.
die Schabe	tinea
die Motte	blatta
die Zecke	ricinus

die

die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
1308. 15. j.

die Nisse	Lens, dis, F. 3.
die Laus	Pediculus
Lausig/ er/ el s	pediculofus, a, um
der Floh	Pulex
Stechen	fodicare, pungere
Hupffen	faltare
die Wanze	Cimex, M. 3.
die Milbe	Acarus
die Wirpel	Curculio
der Sendenwurm	Bombyx, M. 3.
die Schlang	Angvis, serpens
Kriechen	serpere
Krümnen	sinuare, curvare
Krumm er/ e/ s	curvus, a, um
Gerad/ er/ e/ s	rectus, a, um
die Otter	Aspis
der Basilisc	Basiliscus
die Blindschleich	Cæcilia
die Natter	Vipera
die Hautotter	Boa
die Eyder	Lacerta
der Crocodill	Crocodilus
der Frosch	Rana
der Drach	Draco
der Scorpion	Scorpius, scorpio
der Laubfrosch	Calamita
die Krotte	Rubeta, Bufo
die Schildkrotte	Testudo
die Schnecke	Cochlea, limax
der Egel	sanguifuga, hirudo, F. 3.

die

die Bien	Apis
der Stachel	aculeus
Stachelicht/ er/ e/ s	aculeatus, a, um
der Bienensloch	alveare, N. 3. alveariu
der Bienenschwarm	examen apium
der Bienen-Wärter	Apiarius
das Hönig	Mel, N. 3.
Hönig machen	mellificare
der Hönigsaum	Melligo
von Hönig/ er/ e/ s	melleus, mellitus, a,
das Wachs	cera (um
Wächsern/ er/ e/ s	cereus, a, um

Caput XX.

De Volucibus.

Von denen Vögeln.

Fliegen	Volare (pennis
Flodern	volitare, plaudere
das Gefügel	volatile, N. 3.
der Vogel	Avis
der Gesangvogel	Oscen, F. 3.
der Stuael	Ala
die Feder	penna
die Schwingsfedern	pennæ remiges F. 1. pl.
Stutzen	incidere pennas
die Pflaum	pluma
Pflaumig/ er/ e/ s	plumeus, a, um
Mausen	mutare plumas
der Kamm	erista
Klauben	legere
Pecken	rostrum tundere

dev

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
1308. (16. j.)

der Kropff	ingluvies
der Streiß	Uropygium
die Klauē	ungvis
das Ey	Ovum
das Nest	nidus
Nisten	nidulari, Dep. r.
Eyerlegen	ovā edere, parere
Junge außbrütten	excludere pullos
über den Eyern sitzen	incubare ovis
das Eyerklar	albumen
der Dotter	vitellus
ein junges Hünlein/oder	
sonst ein Vogel	pullus
Nackend/ ex / e / s	implumis, e
die Henne	gallina
Ansetzen/eyer unterlegē	ova supponere
der Indianische Hahn	Gallopavus
die Indianische Henne	Meleagris
der Hahn	Gallus
der Capauner	Capus, capo
die Gans	Anser
die Endre	Anas
die Taube	Columba
Rauchfüßig / ex / e / s	plumipes, O. 3.
der Taubenschlag	Columbarium
die Holtztaube	Palumbes, C. 3.
die Züsteltaube	Turtur, N. 3.
der Pfau	Pavo
die Himersteig	Gallinarium
der Spatz/ Sperling	Passer

die
24

der Zinck	Fringilla
die Schwalbe	Hirundo
die Gestetten schwalbe	Hirundo riparia
der Stiglitz	Carduelis
das Hänffling	Linaria
das Zeisel	Acanthis
der Emmerling	Galgulus
der Gimpel	Pirrhula
der Canarivogel	Luteola
die Nachtigall	Luscinia
die Lerche	Alauda
das Rothkröpflein	Rubecula
der Staar	Sturmus
der Ziemer	Turdus
der Krammervogel	turdus pilaris
die Drossel	Turdela
die Amfel	Merula
der Specht	Picus
das Baumhäckel	Picus arborarius, cer- thius, (nifraga
der Keimbess	Coccothraustes, gra-
der Heher	Garrulus
die Meise	Parus
die Kohlmeise	Parus ater
die Blaumeise	Parus caeruleus
das Zaunkönigel	Trochilus
der Storch	Ciconia
der Kranich	Grus
der Raab	Corvus
die Aelster	Pica

die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum: 1303. (19. j.)

die Krähe
die Zhole
der Buchquell
der Widhopff
der Trapp
das Nebhup
der Schnepff
die Wachtel
der Strauß
der Papegen
der Schwan
der Reiher
das Wasserhünle
die Bachstelze
der Adler
der Habicht
der Grench
der Sperber
der Hünereger
der Falck
der Geyer
der Fischeaar
die Nachtente

Cornix
Monedula, graculus
Cuculus
Upupa
Otis, tarda
Perdix
Ficedula
Coturnix
Struthio
Pittacus
Cygnus
Ardea
Fulica
Motacilla
Aquila
Accipiter
Gryphs
Nifus
Milvus
Falco
Vultur
Haliaëtus
Ulula.

Caput XXI.
De Piscibus.
Von Fischen.

Schwimmen
was schwimmt
Was im Wasser leb

Natáre, náre
natatilis, le, C. 3.
aquatilis, le, C. 3.

der
25

der Fisch
das kleine Fischlein
Fischreich / er / e / s
der Meerfisch
der Flussfisch
die Schuppe
Schuppich / er / e / s
die Fischohren
die Flossfeder
die Grätte
der Milchneer
die Milch
der Rogner
der Kogen
Blatt / er / e / s
Fischen
der Fischer
der Teich
Fangen
die Neusse
das Garn-Netz
das Zuggarn
die Taupel
der Fischbär
das Fischbärle
der Angel
die Angelschnur
die Angelruche
das Köder
Anfödern

Piscis
pisciculus
piscosus, a, um
piscis marinus
piscis fluviatilis
squama
squamosus, a, um
branchiæ, F. 1. pl.
Pinna
Spina
lactes, mas, pisciparus
Lactes, F. 3. pl.
fœmina, oviparus
Ova, N. 2. pl.
glaber, bra, um
piscári
Piscátor
piscína
captáre
nalsa
rete
sagena
funda
verriculum, tragula
excipula
hamus
seta piscatoria
arundo piscatorius
esca
escam indere

D

der

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum: 11
(303. 19. 2.)

der Fischkorb/ ferskorb	ficella piscatoria, scirpiculus
der Fischhalter	Vivarium
der Waifisch	Cetus, balæna
das Fischbein	Sepium
der Schaiden	Silurus, Amia
der Hausen	Huso, Antaceus
das Stierl	Sturio, Accipenser, M.
der Aal	Angvilla (3.
der Hechten	Lucius, Lupus
der Karpff	Carpio, Cyprinus
die Barbe	Mullus, Barbus
die Schleye	Tinca
die Rute	Mustela fluviatilis
das Zügel	Solea, lingulaca
die Raube/ der Weißfisch	Alburnus, Leuciscus
das Ärtling	Squalus fluviatilis
der Koppe	Cobitis
das Karäuffel	Coracinus
das Grundel	Fundulus
die Schneiderfischlein	Apua, F. 1. pl.
der Kreßling	Gobio
die Bleintzen	Prasimus, Cyprinus
die Schile	Cirta, Certa (latus
der Bratfisch	Piscis prunarius
der Verschling	Perca (nor
der Bachschiger	Melanurus, perca mi-
die Föhre	Trutta, Aurata
der Steinbeiß	Cobitis aculeata, Sa-
	ximorda
	die

die Biskure/ beißer	Mustela varia, piscis fossilis
das Nothäugel	Erythropthalmus, Rubellus, Rutilus
die Bricke	Fluta, Murænula levis
das Plattessel	Passer, Rhombus
der Stockfisch	Afellus
der Hering	Halec, N. 3. halex, F. 3
der Biber	Castor, M. 3.
die Fischotter	Lutra
die Krebschäre	Chela
der Krebs	cancer
die Schale	Testa
die Muschel/ Meerschneck	Concha
die Meerspinne	Sepia
die Auster	Ostrea
die Purpurschneck	Murex, M. 3.
der Schwamm	Spongia
Schwammicht / er/ ei	spongiosus, a. um abstergere.
Abwischen	

Caput XXII.

De Homine & Anima rationali & corpore.

Von dem Menschen dessen Seele und Leib.

Versehen	Intelligere
der Verstand	Intelligentia, intelle-
das Gemüch	Mens, animus (Aus die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum: 11
(303.1/9.2.)

die Vernunft
Vernünftig
Reden
die Rede
das Wort
Gedenken
der Gedanke
Bedenken
Sich erinnern
die Erinnerung
Wollen
der Will
Fürnehmen
das Fürnehmen
Erwehlen
die Wahl
Meiden/ fliehen
Kennen
das Erkändniß
Erkennen
die Jugend
Nachstreben
Wissen
die Wissenschaft
Geschick/ klug seyn
die Weisheit
Weis/ er / e / s
Fürsehen
Verhüten/ Fürkommencavere

Ratio
rationalis, le, C. 3.
loqui, Dep. 3.
Sermo
Verbum
Cogitare
Cogitatio
considerare
recordari, Dep. 1.
Recordatio
velle
Voluntas
proponere
Propositum
eligere
Optio
vitare, fugere
noscere, novisse
Cognitio
cognoscere
Virtus
sectari, Dep. 1. captá-
scire (re
Scientia
sapere
Sapientia
sapiens, O. 3.
providere
providere

Fürsich
27

Fürsichtig/ klug/ er/ e / sprudens
die Fürsichtigkeit/ Klugheit Prudentia
Rathen consúlere
der Rath Consilium
Meinen sentire, putare, arbi-
trari, Dep. 1.
Davorhalten existimare
die Meinung/ gutdüncken sententia, arbitrium
Urtheilen judicare
das Urtheil Judicium
Glauben credere
überreden persuadere
Erfahren experiri, Dep. 4.
die Erfahrung experientia
der Mensch Homo
das kleine Männlein homuncio
Menschlich/ er/ e / s humanus, a, um
Zweyfüssig/ er/ e / s bipes, O. 3.
das Mansbild Mas, masculus
das Weibsbild Fœmina, fœmella
Weiblich/ er/ e / s fœmineus, a, um
das Kind Infans, C. 3.
Geboren werden nasci, Dep. 3.
die Kindheit Infantia
Kindisch/ er/ e / s infantilis, le, C. 3.
der Knab/ Bub Puer, puellus
Bübiisch/ er/ e / s puerilis, le, C. 3.
das Mägdlein Puella
der Jüngling Adolescens, C. 3.
Aufwachsen/ groß wachsen adolésceere

D 3

Jugend

Regi nyomatványok Bratislava-lyceum:
 1303.16.2.

Jugend	Adolescentia, juvētus
Junger Gesell/ Jüngling	juvenis, C.3. (F.4.
Jünglich / er / e / s	juvenilis, le, C.3.
die Jungfrau	Virgo
die Jungfrau/ Junggesellschafft	Virginitas
der Mann	Vir
Männlich	virilis, le, C.3.
das Weib	Mulier
das Weiblein	Muliercula
Weiblich / er / e / s	muliebris, bre, C.3
Altermann	Senex, O. vetulus
Altes Weib	Anus, Vetula
das Alter	senectus, F.4. senecta,
Alt werden	senescere (senium
Alträtterisch / er / e / s	senilis, le. anilis, le, C.3
Bewegen	afficere, movere, com-
die Wollust	Voluptas (movere
Schmerzen	dolere
der Schmerz	dolor
Freuen	gaudere, latari, Dep.
die Freude	gaudium, latitia (r.
Frölich / er / e / s	hilaris, re, C.3. latus,
Trauren/ Betrübte seyn	tristari (a, um
die Traurigkeit	Tristitia
Traurig / er / e / s	tristis, e, C.3.
Bereuen	pœnitere
die Reue	Pœnitentia
Verdriessen	tædere
der Verdruß	tædium
Verdrüßlich / er / e / s	tædiosus, a, um, fasti-
	diosus lachen

lachen	ridere
das Gelächter	rifus
Lächerlich / er / e / s	ridiculus, a, um
Trauren	lugere, mœrere
das Trauren	luctus, M 4. mœror
Trauerhaftig / er / e / s	luctuosus, a, um
Weinen	lachrymari, flere, plo-
die Thränen	lachryma (rare
Weinend / er / e / s	lachrymabundus, a,
Seuffzen	gemere, suspirare (um
das Seuffzen	gemitus, M.4. suspiri-
Erbarmen	misereri (um
die Barmhertzigkeit	misericordia
Barmhertzig / er / e / s	misericors, O.3.)
Zürnen	irasci, Dep.3.
der Zorn	ira
Zornig / er / e / s	iracundus, a, um
Verzeihen	ignoscere
Bergünnen/ günstig seyn	favere
die Gunst	favor
Günstig / er / e / s	benevolus, a, um
Neiden/ Mißgünsten	invidere
der Mißgunst/ Neid	invidia
Neidig/ Mißgünstig / er / e / s	invidus, a, um
Lieben	amare, diligere
die Lieb	amor, dilectio, chari-
Lieb / er / e / s	charus, a, um (tas
Hassen	odisse, Defect.
der Haß	odium
der Hasser	osor

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
 1303. (19. j.)

Verhaft/ er/ e/ s	exosus, a, um
Begehren	cúpere, avére
die Begierd	cupido, cupiditas
Begierig/ er/ e/ s	cupidus, a, um
Verlangen	desiderare
das Verlangen	desiderium
Bewundern	admirari, Dep. 1.
die Bewunderung	admiratio (re)
Verachten	contemnere, despice-
der Verächter	contemptor
die Verachtung	contemptus, despica-
	tus M. 4.
Verächt/ er/ e/ s	contemptus, abjectus,
Einem etwas nachhun	(a, um)
wollen/ eysern	æmulari
der Eyser	æmulatio
Eysrig/ er/ e/ s	æmulus, a, nu
Wünschen/ Geloben	vovére
der Wunsch/ das Gelübde	Votum
Fluchen	imprecari
der Fluch	Imprecatio
Verfluchen	devovére
die Verfluchungen	diræ, F. 1. pl.
Hoffen	sperare
die Hoffnung	Spes, F. 5. (re)
Fürchten	metuere, pavére, timé-
die Furcht	metus, pavor, timor
Furchtsam/ er/ e/ s	meticulosus, pavidus,
	timidus, a, um
Sorgen	curare

die

die Sorg	cura
Schämen	pudére, erubescere,
	verecundari
die Schamhaftigkeit	verecundia, pudor
Schamhaft/ er/ e/ s	verecundus, a, um
Warten/ erwarten	expectare, præstolari,
	Dep 1.
das Warten/ Erwartung	expectatio, præstolatio
Zweifeln	dubitare, ambigere
die Zweifelung	dubitatio
Zweifelhaftig	dubius, a, um
Verzweifeln	desperare
die Verzweiflung	desperatio
Verzweifeln/ er/ e/ s	desperabundus, a, um
der Leib	Corpus, N. 3.
Leiblich/ er/ e/ s	corpulentus, a, um
Sichtbar/ er/ e/ s	visibilis, le, C. 3.
der einen Leib hat/ e/ s	corporeus, a, um
der keinen Leib hat/ e/ s	incorporeus, a, um
das Glied	Membrum
das Gliedmaß/ Gelenck	Artus, articulus
das Bein	Os, ossis, N. 3.
Beinern/ er/ e/ s	osseus, a, um
das Marck	medulla
die Ader	Vena
die Spannader	Nervus
das Haarmachs	Tendo
die Kruspel	Cartilago
Kruspelig/ er/ e/ s	cartilaginofus, a, um

D 5

die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
(303.1/4.2.)

die Maus	Musculus
das Fleisch	Caro
Fleischern/ er/ e/ s	carneus, a, um
die Haut	cutis
die Drüse	glandula
die Schweißlöcher	pori
das Blut	sanguis, cruor
Blutig / er/ e/ s	cruentus, a, um
die Gall	Fel, bilis
der Unflath	excrementum
Auswerffen	excernere
der Kopf	Caput
der Wirbel	Vertex
das Genick	Cervix
der Hals	Collum
Enthaupten/ köpfen	decollare
das Haupthaar	capillus, crinis
Harig/ er/ e/ es	crinitus, a, um
die Hirnschal	cranium, calvaria
die Schläffe	Tempora, N.2.pl.
die Stirn	Frons, tis
das Aug	Oculus
der Augapffel	Pupilla
das Weiß in Augen	Albugo
das Augentied/ Augewimmer	Palpebra
die Augenbraue	Cilium
die Ober Augenbraue	Supercilium
der Augewinkel	hirqus
das Ohr	Auris
der grosse Ohren hat/ e/ s	auritus, a, um

das Ohrläplein	Auricula
die Nase	Nasus
Schnutzen	emungere
die Nasenlöcher	Nares, F.3. pl
die Nasenhärlein	Vibrissæ, F.1.pl.
der Back	mala, gena
der hohle Back/ das Maul	bucca
der Kinnbacke	maxilla, mandibula
die Leffze	Labium, labrum
das Gröblein unter der Nasen	Lacuna
der Mund/ Maul	Os, oris, N.3.
die Zung	Lingva
Kosten	gustare
der Rache/ Gaume	palatum
der Zahn	Dens
das Zähne hat/ er/ e/ s	dentatus, a, um
das keine Zähne hat/ er/ e/ s	edentulus, a, um
das Zahnsfleisch	Gingiva
die Zahnlucke	Loculamentum dentiū
der Augenzahn	Dens caninus
der Stockzahn	molaris, colu- mellaris
die innersten Zähne	dentis genuini
das Kinn	Mentum
die Mandeln	Tonsillæ
die Gurgel	Guttur, gula
Gurgeln	gargarizare
die Kehle	Faux gutturis, jugu-
Abstechen	jugulare (lum
der Schlund	Faux gulæ

das

"Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:"
 "(308.192.)"

das Zäpfflein	Uvula
die Schulter	Humerus
die Achsel	Axilla, ala
das Schulterblatt	Scapula
die Brust	Pectus, thorax
der Rücken	Dorsum, tergum
die Lende	Lumbus
der Rückgrad	Spina dorsi
das Gelenck	Vertebra
die Seite	Latus
die Rippe	Costa
der Busen/Schoß	Sinus, gremium
die Dutte	Uber, mamma
das Warzlein	papilla, mamilla
das Hertz	Cor, N. 3.
Hertzhauff/er/e/s	cordatus, a, um
das Hertzgrüblein	cavum cordis
die Lung	Pulmo
der Bauch	Venter
der Magen	Stomachus, ventricu-
der Nabel	Umbilicus (lus
der Schmeerbauch	Abdómen
die weiche der Seiten	Hypochondria
das Eingeweid/Darm	Intestinum, viscus, N. 3
die Leber	Jecur, hepar, M. 3.
der Miltz	Lien, splen, M. 3.
der Nieren	Ren, M. 3.
die Blase	Vesica
der Hintere	Podex, anus
die hintere Backen	Nates, F. 3. pl. Clunis

die

die Scham	Pudenda
die Hüfte	Femur
das Knie	Genu
Knien	ingeniculári
die Knie Scheib	Patella
das Schienbein	Crus
die Schinbein röhren/o-	
der Arm röhren	Tibia
die Wade	Sura
der Knöchel am Fuß	Talus
der Fuß	Pes
die Fußsole	Planta pedis
die Ferse	Calx, calcaneum
Fortstossen	trudere
das Angeichte	Vultus, facies
die Runzel	Ruga
der Haarschopff	Antia, F. 1. pl.
Graue Haar	Cani, M. 2. pl.
der Bart	Barba
die Milchhaar	Lanugo
der Knebel oder obere Bart	Mystax
der Arm	Brachium
der Einbogen	Gibberus, ulna, cubi-
die Hand	Manus, F. 4. (tus
Brechen	frangere
Arbeiten	laborare
der Finger	Digitus
das Gelencke	Articulus
der Knode	Nodus

der

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum: 11
 (303.19.2.)

der Nagel	Ungvis
Ab schneiden	refecare
der Daum	Pollex
die flache Hand	Palma
die Faust	Pugnus
Schlagen	percutere
die rechte Hand	dextra
die linke Hand	sinistra
die Zehe	digitus pedis
die grosse Zehe	Hallus

Caput XXIII.
 De bonis & malis corporis
 & morbis.

Von dem was dem Leib gutes oder böses
 zustehet und Kranckheiten.

D ie Gestalt/	Forma, species
die Schönheit	Pulchritudo
Schön/ er/ e/ s	pulcher, a, um
die Heftigkeit	Deformitas
Ungestalt/ er/ e/ s	deformis, e, C. 3.
Ungestalt machen	deformare
die Stärke	robur, N. 3.
Strecken	roborare, firmare
Starck	fortis, e. C. 3.
Kräftig	robustus
Mager	macilentus, macer, cra
Mager werden	macrescere (um
die Schwachheit	infirmitas, imbecillitas
Schwach/ er/ e/ s	imbecillus, infirmus,
	a, um, debilis, e, C. 3

Schwechen	debilitare
die Gesundheit	Sanitas
Gesund/ er/ e/ s	sanus, a, um
Gesund seyn/vermögen	valere
Gesund werden	convalescere
die Kranckheit	Morbus (um
Kranck/Ungesund	agrotus, morbidus, a,
Kranck seyn	agrotare, langvere
die hinfallende Kranckheit	Epilepsia
Tobend/Unsinzig/ wü-	
nig/ er/ e/ s	rabiosus, a, um
Wünnig/tobend werden	Rabie corripere
Toben	rabere
das Kopffweh	Cephalalgia, Cepha-
der Schwindel	Vertigo (lea
Schwindeln	vertigine laborare
Würrisch/aberwitzig seyn	delirare
der Aberwitz	Delirium
Aberwitzig/ er/ e/ s	delirus, a, um
Würen/unsinzig seyn	furere, insanire
das Würen/ die Unsinzigkeit	Furor, Insania
Würend/toll/ er/ e/ s	furiosus, insanus, a,
die Schlassucht	Veternus (um
der Schlag	Apoplexia
der Krampff	Convulsio, Spasmus
Befessen/ er/ e/ s	fanaticus, a, um
das Haar auffallen	Alopecia
der Kahlkopff/Blatzkopff	Calvitium
der Grund	Porrigo
Gründig/ er/ e/ s	porriginosus, a, um

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
 (308.19.2.)

die Kinder raub	Tineæ, F. 1. pl.
das Augen rinnen	Lippitudo
Rinnärgig / er / e / s	lippus, a, um
Rinnende Augen haben	lippire
der Staar	Suffusio
die Blindheit	Cæcitas
Blind / er / e / s	cæcus, a, um
die Taubsucht	Surditas
Taub / er / e / s	surdus, a, um
Taub werden	surdéscere
der übel hört	Surdaster (N. 3.)
die Schnuppe / Strauche	Gravedo, F. 3. rhevma
das Nasen bluten	narium profluvium
das Zahnweh	Odontalgia
Zähne kriegen	dentire
die Bräun	Angina
das böckeln / stincken unter	
den Armen	Hircus,
Stincken unter den Armen	olére hircum
die Heyserteit	Raucédo
Heyser / er / e / s	raucus, a, um
Heyser werden	raucéscere
das Reichen	anhelatio, suspirium
Reichend / er / e / s	anhelus, suspiriosus,
Reichen	anhelare (a, um
Athem holen	respirare
das Athem holen	respiratio
Husten	tussire
der Husten	tussis, F. 5.
die Lunge sucht	Pulmonia

Lunzen

Lunge süchtig / er / e / s	pulmonius, a, nm
die Dörr / Schwindsucht	Phthisis
Dörrsüchtig / er / e / s	phthisicus, a, um
Sich brechen	vomere
Höckelsthen	singultire
das Höckelsthen	singultus, M. 4.
Gaumetzen	oscitare & oscitari,
	Dep. 1.
das Gaumetzen	Oscitatio
Kantzen	pandiculari
das Kantzen	Pandiculatio
das Bauchweh	tormina ventris, N. 3.
der Durchfall	alvi profluvium (pl.
die rothe Ruhr	Dysenteria
der harte Stulgang	Tenesmus
die Harnwind	Stranguria
der Stein	Calculus
der Bruch	Hernia
der einen Bruch hat	herniosus, a, um
das Podagra	Podagra, Arthritis
das Zipperl an Händen	Chiragra
Podagrämisch / er / e / s	podagricus, a, um
Zittern	tremere
das Hertz klopfen	Palpitatio
die Krätze	Scabies
Kratzen	scabere, scalpere
der Zitterach	Impetigo, liche n.
Kützeln	titillare
Verrucken	luxare
die Wunde	Vulnus

Wunden

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum: 11
 (308.1/9.2)

Verwunden	vulnerare
Bluttig machen	cruentare (gvinare
Bluten	manare sanguine, san-
das Eyer	tabum, sanies, F. 5.
der Seriem	Vibex
die Maaser	Cicatrix, F. 3.
das Seiten stechen	plevritis
Geschwellen	tumere, intumescere
die Geschwulst	tumor
Geschwollen/auffgebla-	
sen / er / e / s	tumidus, a, um
das Hüne raug	Clavus
die Warze	Verruca
das Rothlauff	Erysypelas, N. 3.
der Kropff	Struma
Kropffig / er / e / s	strumosus, a, um
die Hitzblatter	Pustula, papula
die Pfinne an Schweinen	Grando
Pfinnig / er / e / s	grandinosus, a, um
die Guckguck spreckel	Lentigo
Guckguck sprecklig / er / e / s	lentiginosus, a, um
die Rindsblattern	Morbilli, M. 2. pl.
Eytern	suppurare
Eyterig / er / e / s	purulentus, a, um
Zusammen gehen/wachsen	coire, coalescere
die Flecken/Masern	Varioli, Vari, M. 2. pl.
die Eyse/das Geschwär	Ulcus
Schwären	ulcerari, exulcerare
das Apostem	Abscessus
der Krebs	Carcinoma, Cancer

der Wurm	Phagedana
der Wolff vom reiten	Intertrigo, Lupus
die Franzosen	Morbus gallicus
Anstecken	inficere
die Mundfaul	Stomacace, F. 1.
der Aussatz	• Lepra
Aussatzig / er / e / s	leprofus, a, um
die Ohnmacht	deliquium animi
in die Ohnmacht fallen	pati animi deliquium
das Fieber	Febris, F. 3.
Nachlassen	remittere
die Wassersucht	Hydrops
Wassersüchtig / er / e / s	hydropicus, a, um
die Gelbsucht	Icterus, regius morbus
Gelbsüchtig / er / e / s	arquatus, ictericus, a,
die Pestilenz	Pestis (um
Bekommen/frügen	acquirere, contrahere
der Grostkopff	Capito
der Spitzkopff	Cilo
Glatzer / er / e / s	calvus, a, um
Rothhaarig / er / e / s	rufus, a, um
Kraushaarig / er / e / s	crispus, a, um
der Schiegeler	Strabo, strabus
überüchtig / er / e / s	luscus, a, um
der eine grosse Nase hat	Naso
der Großmaul	Labeo
der Stamler	Balbus
Stickerzen	hesitare
fallen	balbutire
Stumm / er / e / s	mutus, a, um

Regi nyomatványok, Bratislava-Lyceum: 11
 (303.19.2.)

Verstummen	obmutescere
der Zispeler	Blafus
der Hochbare	Ænobarbus
der Buckel	Gibbus
Buckelicht/ er/ e/ s	gibbosus, a, nm
Hincken	claudicare
Hinckend/ er/ e/ s	claudus, a, um
der Krumpfufß	Loripes
der links ist	Scævola
Mangelhaft/ preßhaft/ er/ e/ s	mancus, a, um
ein langer Mensch	Longurio
der Riß	Gigas
der Zwerg	Pumilio
die Mißgeburch	Monstrum.

Caput XXIV.
De Virtutibus & Vitiis.
Von Tugenden und Lastern.

D ie Tugend	Virtus
Nachfolgen	sectari, sequi, Dep. 3.
dre überuß	Excessus, M. 4.
der Abgang	Defectus
überußig/ zu viel seyn	abundare
das Mittel	medium
die Maß	modus
Halten	tenere, servare
die Erbarkeit	Honestas
Erbar/ er/ e/ s	honestus, a, um
Ehren	honorare
die Frömmigkeit	Probitas

Frömm

Frömm/ er/ e/ s gutt	probus, bonus, a, ur
das Ambe	Officium
Verwalten	fungi, Dep. 3.
die Dapfferkeit/ Mannheit	Fortitudo
Dapffer/ er/ e/ s	fortis, e, C. 3.
Großmüthig/ er/ e/ s	magnanimus, a, um
die Gedult	patientia, tolerantia
Geduldig/ er/ e/ s	patiens, tolerans
Erdulden/ leiden	tolerare, pati, Dep. 3.
die Embßigkeit	Sedulitas
Embßig/ er/ e/ s	sedulus, a, um
Fleißig/ er/ e/ s	industrius, a, um, dili- gens, O. 3. studiosus
Fleißig seyn/ sich bemühen	studere
Verföhnen	placare
Verföhlich/ er/ e/ s	placabilis, le, C. 3.
die Beständigkeit	Constantia, perseve- rantia (O. 3.)
Beständig/ er/ e/ s	constans, perseverans
Beständig bleiben	perseverare
die Mäßigkeit	Temperantia
Mäßig/ er/ e/ s	temperans, O. 3.
Mäßigen	temperare
Müchtern/ er/ e/ s	sobrius, a, um
die Keuschheit	Castitas, pudicitas
Keusch/ er/ e/ s/ müchtig	castus, a, um, pudicus
die Bescheidenheit	Modestia
Bescheiden/ er/ e/ s	modestus, a, um
die Demuth	submissio, demissio
Demüthig	submissus, demissus, a,
sich Demüthigen	submittere, demittere

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
 (308.19.2.)

Sanftmützig	mansuetus, a, um, lenis, e, C.3.
die Freundlichkeit	humanitas, comitas
Freundlich / er / e / s	humanus, a, um, comis, e, C.3.
Ernsthaft / er / e / s	severus, a, um, gravis, ve, C.3.
Höflich / er / e / s	urbanus, scitus, a, um
der Schertz	Jocus
Schertzen	jocari, Dep. I.
Ernstlich / er / e / s	serius, a, um
Schweigen	tacere, filere
die Verschwiegenheit	Taciturnitas
das Stillschweigen	Silentium
Saubern	mundare
die Sauberkeit / Reinigkeit	Mundities
Sauber / rein / er / e / s	mundus, a, um
der Gebrauch	Mos
die Geberden	Mores, M.3. pl.
das Laster	Vitium
Lasterhaft / böß / er / e / s	vitiosus, a, um
die Schaleckheit / Bosheit	Malitia
Boshaftig / er / e / s	malitiosus, a, um
Verwegen / Keck / er / e / s	audax, O.3.
Sich unterstehen	audere
Muthwillig / er / e / s	petulans, O.3. temerans
der Muthwill	Petulantia (rius, a, um)
die Furchtsamkeit	Timiditas
Furchtsam / faig / er / e / s	stimidus, a, um, excors
die Ungedult	Impatientia

Unge-

Ungeduldig / er / e / s	impatiens, O.3.
die Faulheit	Ignavia, pigritia
Verfaumen	negligere
	ignavus, piger, gra, um
	negligens, O.3.
Faul / träg / er / e / s	
Unbeständig / er / e / s	inconstans, O.3.
Halsstarrig / er / e / s	pertinax, O.3.
Unmäßia / er / e / s	intemperans, O.3.
die Trunckenheit	Ebrietas
Truncken	ebrius, a, um
der Trunckenbold	ebriosus, a, um
der Rausch	Crapula
der keinen Wein trincket	abstemius, a, um
die Unzucht	Impudicitia, libido
Unzüchtig / er / e / s	impudicus
die Hure	Scortum, Meretrix
die Hurerey	Scortatio
Hurerey treiben	scortari
Bulen	amare
der Buhler	amator
der Ehebruch	adulterium
Ehebrechen	mœchari, adulterium
	committere
der Ehebrecher	Adulter, mœchus
Unbescheieen / er / e / s	immodestus, a, um
Unverschämte / er / e / s	impudens, O.3.
die Hoffart / der Stoltz	Fastus, Superbia
Stoltz / hoffärtig / er / e / s	superbus, a, um
Stoltz / hoffärtig seyn / stoltzieren	superbire
Chreitzig / er / e / s	ambitiosus, a, um
Ruhmredig / er / e / s	jaetabundus, a, um

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
1303.19.2.)

Rühmen jaſtare
Schmeicheln adulári, Dep. 1.
der Schmeichler Adulator
Unfreundlich/ moroſus, a, um, diffi-
er/e/s cilis, le, C. 3.
ein Sayertopff/ſau- vultuoſus, tetricus,
er ſehen auſterus, a, um
die Unbarmherzigkeit Immifericordia
Unbarmherzig/er/ e/ s immitis, e, C. 3. im-
mifericors, O. 3.
Unverſöhnlich /er/ e/ s implacabilis, le, C. 3.
die Leichtfertigkeit Levitas
Leichtfertig/ er/ e/ s levis, e, C. 3.
Lügen mentiri, Dep. 4.
die Lüge Mendacium
der Lügner Mendax
Hochmützig werden inſoleſcere, efferri
der Hochmuth Elatio, inſolentia
Hochmützig inſolens, elatus
Auſlachen/verſpotten irridere, ludere
das Geſpöte Cavillatio, ludibrium
der Spott Probrum
der Spötter Deluſor, eluſor
die Ungeſchickte Weiſe Ruſticitas
Ungeſchickt/bäuriſch/er/e/s ruſticus, a, um
die Schwärzhaffigkeit garrulitas, loquacitas
Schwärzhaffig/er/e/s garrulus, a, um
der Schwärzer/Plauderer Loquax, O. 3.
Auſſchwärzen effutire
der Unkoſten/ Sumptus, M. 4.

Koſt

Koſtbar/er/e/s ſumptuoſus, a, um
Verſchwenden prodigere
der Verſchwender prodigus, a, um
Karg/ſiltzig/er/e/ s parcus, ſordidus, a, um
die Gerechtigkeit Juſtitia
ein Pracht-Hanß Aretalogus, Thraſo
Gerecht/ er/ e/ s juſtus, a, um
Sündigen peccare, delinquere
die Sünde peccatum, delictum
der Sinder Peccator
die Billigkeit Æquitas
Billich/er/e/s æquus, a, um
die Unbilligkeit Iniquitas
Unbillig/er/e/s iniquus, a, um
Gleich/er/e/s æqualis, le, C. 3.
Vergleichen comparare
Ungleich/ er/ e/ s inæqualis, le, C. 3.
die Schmach Contumelia
die Gewalt Vis, Violentia
Gewaltſam/er/e/s violentus, a, um
Schlagen verberare
Töden enecare, necare
der Todſchlag/Mord cædes, homicidium,
der Todſchläger/Mörder Homicida
der Vatter- oder Mutter Parricida, matricida
Mörder Prædo, latro
der Straſſen-Dauber Negotiatio
die Kauffmannſchafft vendere
Verkauffen Venditor
der Verkauffer emere, mercari
Kauffen der

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
 1303. (19. 2.)

der Wehre	Pretium
der Kauff	Emptio
der Kauffer	Emptor
der Kauffmann	Mercator
Vertauschen/ verſtechen	commutare
der Tausch	Commutatio
das Eigenthum	Peculium
Eigener/er/e/s	proprius, a, um
Frembder/er/e/s	alienus, a, um
der Vortheil	conditio melior (Dep.
Zusagen/ verſprechē	promittere, polliceri,
die Zusage	Promiſum, promiſſio
Halten	ſtare
der Vertrag	paſtum
Vertrag machen	pacifci, Dep. 3.
Geloben/ Bürgſchafft leiſten	ſpondere
der Bürg	Sponsor, fidejuſor
die Bürgſchafft	Sponſio
Verlaſſen/aufleihen	locare, elocare
Beſtehen	conducere
der Lohn	Mercēs
Entleihen	mutuari
leihen	mutuare, credere
Geliehen/ er/ e/ s	mutuatus, mutuus, a,
der da leihet / Glaubiger	Creditor, (um
der Schuldner	Debitor
Schuldig ſeyn/ ſollen	debere
die Schuld	Debitum (re
Verpfänden	pignore, oppignora-
Verbinden	obligare, obſtringere

das

das Pfand
 die Geldſumme
 der Bucher
 der Gewinn
 Suchen/ gewinnen
 der Schade/ Verluſt

Verluſt leiden
 Schaden
 Nutzen
 der Nutz
 Stehlen
 der Dieb
 Genieſſen
 der Genüß
 das Einkommen
 die Einnahm
 die Aufgab
 Aufgeben/auffwendē
 Fordern/heiſchen

Bezahlen
 Vertragen
 Loben/rühmen
 das Lob/der Ruhm
 löblich
 Tadeln/ſtraffen

Schelten/läſtern

Pignus
 Sors, ſumma
 Uſura
 Quæſtus, lucrum
 quærare, lucrari
 damnum, jactura, de-
 trimentum
 jacturam facere
 nocere
 prodeſſe
 commodum, emolu-
 furari (mentum
 Fur
 frui
 fructus M. 4.
 Reditus, M. 4.
 Acceptum
 Expenſum
 expendere, impendere
 poſtulare, exigere,
 polcere
 ſolvere (re
 componere, transige-
 laudare, prædicare
 Laus, Celebratio
 laudabilis, le, C. 3.
 vituperare, objurga-
 re, carpere
 increpare, maledice-
 re, criminari

das

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum: 11
 (303.19.2.)

das Lastermaul	maledicus, a, um
Fürwerffen	exprobrare
Verleumbden / schmähe	calumniari, conviciari
die Verleumbdung	calumnia, convicium
der Ehrabschneider /	Calumniator, syco-
Ehrendieb	phanta
Dräuen	minari, Dep. 1.
die Dräuung	Comminatio
Trozig / er / e / s	minax, O. 3.
Anlagen	accusare
die Klag	Accusatio
der Kläger	Actor
das Verbrechen /	crimen, delictum, cau-
Straffen	punire (sa
die Straff	Pœna
die Geldstraff	Multa
umb Geld straffen	multare
das Gefängnis	Carcer (gere-mittere
ins Gefängnis legen	in carcerem compin-
Gefangen / er / e / s	captivus, a, um
das Fußfeisen	compes
Vertheidigen	defendere
Fürsprechen	patrocinari
Helffen	juvare, auxiliare
die Hülf / Beystand	Auxilium
Rächen	vindicare, ulcisci, Dep
A bitten	deprecari (3.
Fußfall thun	supplicare
Verzeihen	condonare
Unschuldig / unschuldig / er / e / s	insons, C. 3.

Unge

Ungestraffe / er / e / s	impunitus, a, um
Sicher / er / e / s	securus, a, um
Wieder vergelten	compensare, redhostire
die Wahrheit / Aufrichtigkeit	Veritas, Candor
Wahr / er / e / s aufrichtig	verus, a, um, candidus
Wahrhaftig / er / e / s	verax, O. 3. (Dep. 1.
Ertichten / aufhinnen	fingere, comminisci,
Aussagen / ausbreiten	evulgare, divulgare
das Fabelwerck	Nugæ, F. 1. pl.
Sich stellen	simulare
Sich verstellen / anderst	stellen dissimulare
Vorwenden / Fürgeben	causari, Dep. 4.
die Aufsucht	effugium
verbümen	circumvestire dictis, colorem dare
der Betrug	Fraus, fallacia, dolus
Betrogen	decipere, fallere, im-
	ponere
Betriegerisch / er / e / s	fallax, fraudulentus,
	dolosus, a, um
Listig / verschmitzt / er / e / s	astutus, callidus, a, um
Arglistig / er / e / s	versutus, a, um
Nachstellen	insidiari, Dep. 1.
die Hinterlist	Insidia, F. 1. pl.
Glauben / trauen	credere, fidere
Vertraut / getreu / er / e / s	sfidus, a, um, fidelis, le
leichtgläubig / er / e / s	credulus, a, um
Mißtrauen	diffidere
Untrou / er / e / s	infidus, a, um
Schweren	jurare (mentum
der Eydschwur	Jusjurandum, jura-
	Ver-

Regi nyomtatványok, Bratislava Lyceum: 11
(308. 19. 2.)

Verschweren	ejurare, abjurare
zusammen schweren	conjurare
Falsch schweren	pejare
Meineydig/er/e/s	perjurus, a, um
Freugebig/er/e/s	liberalis, le, C. 3.
Gutes thun	benefacere
die Gutthat	Beneficium
Guthätig/er/e/s	beneficus, a, um
die Gnad	Gratia
Gnädig/er/e/s	clemens, O. 3.
Schenken/geben	donare, largire, dare
das Geschenck	Donum, munus, N. 3.
die Danckbarkeit	Gratitudo
Danckbahr/er/e/s	gratus, a, um
die Undanckbarkeit	Ingratitudo
Undanckbar/er/e/s	ingratus, a, um
der Freund	Amicus
die Freundschaft	Amicitia
Freundlich/günstig/er/e/s	amicus, a, um
der Gesell	Socius, sodalis
die Gesellschaft	Consortium, societas
die Feindschaft	Inimicitia
der Feind	Inimicus
Feindselig/er/e/s	inimicus, a, um
Zum Feind machen	alienare, abalienare
Einig/er/e/s	Concors, O. 3.
Uneinig/er/e/s	discors, O. 3.
die Uneinigkeit	Discordia
Veröhnen	reconciliare
Klar/hell/er/e/s	perspicuus, a, um

Dunkel

Dunkel/er/e/s	obscurus, a, um
der Argwohn	Suspicio
Argwöhnisch/er/e/s	suspicax, O. 3.
Argwöhnen	suspiciari, Dep. 1.
Muthmassen	conjecturare
der Narr	Stultus
die Narrheit/Thorheit	Stultitia
Geschick/er/e/s	aptus, idoneus, a, um
Ungeschick/er/e/s	ineptus, a, um
Unachtsam/liebersich	temerarius, incurio-
er/e/s	fus, a, um.

Caput XXV.

De Schola, & quæ ad rem librari-

am pertinent.

Von der Schul/und dem was zum Schul-
und Bücher-Zeug gehdret.

Die Schul	Schola
lernen	discere
lehren	docere
Unterweisen	informare, erudire
die Lehre/Zucht	doctrina, disciplina
Züchtigen	castigare
die hohe Schul	Academia
die Lehrstube/Classe	Auditorium, Classis
der Lehrstul	Cathedra
die Knaben-stüle	Subsellia, N. 2. pl.
der Lehrmeister	Præceptor, Doctor
der Schulmeister	Ludimagister
der Aufseher	Inspector

Ruff

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum: 1308. (16. j.)

Auffmercken	attendere
Zuhören/losen	auscultare
Nachdenken	meditari, Dep. 1.
Erwegen	perpendere
Fragen	querere, interrogare
Antworten	respondere
die Antwort	Responsio
Zweifeln	dubitare
Erweisen/darthon	demonstrare
Laugnen	negare
Bestehen	fatēri, confitēri
Zunehmen im lernen	proficere
Mit einander schwätzen	confabulari
das Märlein/die Fabel	Fabula
das Rätsel	Enigma
Erzählen	narrare, recensere
Gelehrt/ex/e/s	doctus, a, um
Ungelehrt/ex/e/s	indoctus, rudis, e, C. 3.
der Lehrnab/die Schüler	discipulus, scholasticus
der Mitschüler Schulgesell	commilito, condiscipulus
Auffzeichnen	annotare (pulus)
das Sprichwort	proverbium, adagium
üben	exercere
die Übung	Exercitatio
die Rede	Sermo,
die Lektion	Pensum, Lectio
Aufgeben	proponere
Vermahnen/warnen	hortari, monere
Anreiben/anhalten	urgere, incitare, instare

Gebie-

Gebieten/befehlen	praecipere, mandare, jubere
Verhören	audire, examinare
Verdolmetschen	interpretari
Auffsagen	recitare
Aufwendia lernen	memoriae mandare,
das Gedächtniß	memoria (tradere)
die Art/Natur/Verstand	indoles, ingenium
Gelähig/fähig/er/e/	docilis, le, C. 3. capax, O. 3. (re)
Fassen	comprehendere, cape-
Bergessen	oblivisci, dediscere
Können	scire
überlesen	relegere
Wiederholen	repetere
der Fehler	menda, error
ein Mit-Arbeiter/Amts	Collaborator, Colle-
genos in der Schul	ga, M. 1.
die Besoldung	Salarium
das Quatembgeld	Didactrum, Minerval
die Schreibstube/studier	Tablinum, Musäum
die Bücheren/Liberey	Bibliotheca
die Bücher-stellen	Foruli, M. 2. pl.
das Pappier	Charta
Fluß-Pappier	charta bibula
Zusammen legen	complicare
ein Bogen	Plagula
ein Buch-Pappier	volumen chartæ
das Pergament	membrana

F

die

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum: 11
(303. 19. 6.)

die Dinte
der Streusand
die Streubüchse
die Schreib-Feder
der Kiel
Schaben
Feder schneiden

das Federmesser
der Spalt/Schlitz
das Pittschier
Stegel, oder Spän-
nisch Wachs
Verpittschieren
der Buchstab
die Sybe
das Wort
Sagen
die Zeil
das Linial
die Seite des Blats
das Blatt
der Rand des Blats
das Buch
das Hand-Büchlein
Aufschlagen
Durchlesen
das Gedichte
der Vers
Aufarbeiten

Atramentum
Arena scriptoria
pyxis arenaria
calamus scriptorius
caulis
radere, lavigare
calamum parare, exa-
cuere, temperare
Scalpellus & um-
Crena
Sigillum
Cera hispanica, mini-
atula
obsignare
Litera
Syllaba
Dictio, Verbum
dicere
Linea
Regula
Pagina
Folium
margo
Liber
Adversaria, N. 2. pl.
evolvere
perlegere
Poëma, N. 3.
Versus
elaborare

Verfer.

Berfertigen
Zusammen setzen
die Eselshaut

ein Schreib-Täfflein
der Brieff
Schreiben
die Schrift
der Buchdrucker

Drucken

die Buchdrucker-Kunst
die Druckerey

die Presse
das Format
der Buchstabe/die Schrift
die Drucker-Farb
der Buchbinder
Einbinden
Einnehen/heften
Pressen
Beschneiden
überziehen
das Gesperre
der Buchführer
der Buchladen
der zuverkauffen ist/e / s
das Pult
das Register

absolvere
componere
membrana deletitia,
palimpsestus
Codicilli, pugillares
literæ, F. i. pl. Epistola
scribere, exarare
Scriptura, scriptio
Calcographus, Typo-
graphus
exprimere, excudere
typis, imprimere
Typographia
Officina typographi-
ca, typographæum
Prælum
Forma
Character, typus
atramentum typogra-
Compactor (phicum
compingere
conluere
comprimere
demarginare
vestire
Uncinulus
Bibliopola
Bibliopolium
venalis, le, C. 3.
pluteus
Cataloguse, lenchus.

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum:
 1303. (19. j.)

Caput XXVI.
De Arithmetica & Numeris.
Von der Rechenkunst und den Ziffern.

D ie Rechenkunst	Arithmetica
der Rechenmeister	Arithmeticus
Rechnen	supputare, computare
Gerad	Par, O. 3.
Ungerad	impar
Zehlen	numerare
Zusammen zehlen/summiern	addere
Abziehen	subtrahere
Vielfältigen	multiplicare
Vertheilen	dividere
die Ziffer	Ciphra
der Rechenisch	Abacus
der Rechenpfennig	Calculus
die Taffel	Tabula
die Zahl	Numerus
Einer/ er / e / s	Unus, a, um
Zwey/zwo/zwey	duo, duæ, duo, pl. n.
Drey	Tres, tria
Viere	Quatuor
Fünffe	Quinque
Sechse	Sex
Sieben	Septem
Achte	Octo
Neune	Novem
Zehne	Decem
Elff	Undecim

43 Zwölff

Zwölff
 Dreyzehn
 Vierzehn
 Fünffzehn
 Sechzehn
 Siebenzehn
 Achzehn
 Neunzehn
 Zwanzig
 Ein und zwanzig
 Zwey und zwanzig
 Dreißig
 Viertzig
 Fünffzig
 Sechzig
 Siebenzig
 Achtzig
 Neunzig
 Hundert
 Zweyhundert
 Dreyhundert
 Tausend
 Zweytausend
 Dreytausend
 Zehntausend
 Hundert tausend
 Einmahl
 Zweymahl
 Dreymahl
 Viermahl

Duodecim
 Tredecim
 Quatuordecim
 Quindecim
 Sedecim
 Septendecim
 Octodecim
 Novendecim
 Viginti
 Viginti unum
 Viginti duo, &c.
 Triginta
 Quadraginta
 Quinquaginta
 Sexaginta
 Septuaginta
 Octoginta
 Nonaginta
 Centum
 Ducenti, æ- a
 Trecenta.
 Mille, millia
 duo millia
 tria millia
 decem millia
 Centum millia
 Semel
 Bis
 Ter
 Quater

F 3

Fünf

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum.
 1303. (19. j.)

Fünffmahl	Quinquies
Sechsmahl	Sexies
Siebenmahl	Septies
Achtmahl	Octies
Neunmahl	Nonies
Zehnmahl	Decies
Eilffmahl	Undecies
Zwölffmahl	Duodecies
Zwanzigmahl	Vicies
Dreißigmahl	Tricies
Vierzigmahl	Quadrages
Fünffzigmahl	Quinquages
Hundertmahl	Centies
Tausendmahl	Millies
der Erste	Primus, a, um
der Andere	Secundus, a, um
der Dritte	Tertius, a, um
der Vierte	Quartus, a, um
der Fünfte	Quintus, a, um
der Sechste	Sextus, a, um
der Siebende	Septimus, a, um
der Achte	Octavus, a, um
der Neunde	Nonus, a, um
der Zehende	Decimus, a, um
der Eilffte	Undecimus
der Zwölffte	Duodecimus
der Dreyzehende	Decimus tertius.
der Zwanzigste	Vigesimus
der Ein und zwanzigste	vigesimus primus
der Dreyßigste	Tricesimus

der

der Viertzigste
 der Fünffzigste
 der Sechzigste
 der Siebenzigste
 der Achtzigste
 der Neunzigste
 der Hundertste
 der Zwen hundertste
 der Drey hundertste
 der Tausendste
 der Zwen tausendste
 Eintägig / ex / e / s
 Dreytägig / ex / e / s
 Viertägig
 Einfach
 Zwenfach
 Dreyfach
 Vierfach
 Hundertfältig
 Tausendfältig
 Vielfältig
 die Rechnung
 Rechnung geben
 Anderthalb
 Ganz / ex / e / s
 Halb / ex / e / s

Quadragesimus
 Quinquagesimus
 Sexagesimus
 Septuagesimus
 Octogesimus
 Nonagesimus
 Centesimus
 Ducentesimus
 Trecentesimus.
 Millesimus
 Bis millesimus.
 Diarius, a, um
 Tertianus, a, um
 Quartanus, a, um.
 Simplex
 Duplex
 Triplex
 Quadruplex
 Centuplex
 Millecuplex
 Multiplex.
 Calculus, rationes, F.
 rationem reddere (3. pl)
 fesqui
 totus, a, um (um.
 medius, dimidius, a.

Caput XXVII.
 De Mensuris & Ponderibus.
 Von Maß und Gewichten.

F 4

die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
(308. 119. 2.)

D ie Maasß	Mensura
Messen	mensuráre, metiri
der Eimer	Urna
ein Halbe	Media
ein Seitel	Sextarius, dodrans
die Wag	Libra
die Schnellwag	Statéra
Wágen	Ponderáre
das Gewichte	pondus
ein Pfund	Libra, Pondo, N. ind.
ein halb Pfund	Selibra
ein Viertel	Quadrans
Zwey pfund	Dupondium
Drey pfund	Tripodium, &c.
ein Centner	Centumpondium
ein halber Centner	Semicentenarius
die Zugab/Polepschy	mantisa, additamen-
ein Metze	Modius (tum
ein halbe Metze	Semodius
ein Viertel	Quartarius, modiolus
das Streichholz	Radius, hostorium
Abstreichen	hostire
der Meel- oder Korn-Messer	Mensor
die Muntze	Moneta
der Schlag/Bildnuß	Effigies, Imago
Müntzen	cúdere, percútere
das Geld	Pecunia
Gelten	valére,
Berfalschen	adulteráre
der Wechsel	Collybus

Wechseln

W echseln	commutare
der Ducat	Ducatus
der Thaler	Talerus, Joachimicus
der Dick-Thaler	Philippéus
ein halber Thaler	Tetradrachmum
ein viertel Thaler	Didrachmum
ein Gulden	Florenus
ein Zimffer	Quinarius
ein Neuner	Nonarius
ein Groschen	Grossus
ein Kreuzer	Cruciger
ein Ungrißch	Denarius Hungaricus
ein Putschändel	Sembella
ein Pfennig	Nummus
Abgehen	deesse (N. 3.
ein Meil	Milliarium, milliare,
ein Klafter	Ulna explicata, major
ein Klafter Holz	Orgyia
ein Schritt	Palsus
ein Zoll	Digitus
ein Schuh	Pes
ein Spann	Spithama
ein Eln	Ulna.

Caput XXVIII.

De Musica & Geometriâ.

V on der Sing- und Feldmeß-Kunst.	
Singen	Canere, cantare
die Singkunst	Musica
der Singer	Musicus, Cantor

F 5

del.

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
 (308.19.2)

D ie Maasß	Mensura
Messen	mensurâre, metiri
der Eimer	Urna
ein Halbe	Media
ein Sittel	Sextarius, dodrans
die Wag	Libra
die Schnellwag	Statéra
Wâgen	Ponderâre
das Gewicht	pondus
ein Pfund	Libra, Pondo, N. ind.
ein halb Pfund	Selibra
ein Biering	Quadrans
Zwey pfund	Dupondium
Drey pfund	Tripodium, &c.
ein Centner	Centumpondium
ein halber Centner	Semicentenarius
die Zugab/ Polepschy	mantisa, additamen-
ein Metze	Modius (tum
ein halbe Metze	Semodius
ein Viertel	Quartarius, modiolus
das Streichholz	Radius, hostorium
Abstreichen	hostire
der Meel- oder Korn-Messer	Menfor
die Muntze	Moneta
der Schlag/ Bildnuß	Effigies, Imago
Muntzen	cudere, percütere
das Geld	Pecunia
Gelten	valere
Verfalschen	adulterâre
der Wechsel	Collybus

Wechseln

Wechseln	commutare
der Ducat	Ducatus
der Thaler	Talerus, Joachimicus
der Dick- Thaler	Philippéus
ein halber Thaler	Tetradrachmum
ein viertel Thaler	Didrachmum
ein Gulden	Florenus
ein Zimffer	Quinarius
ein Neuner	Nonarius
ein Groschen	Grosus
ein Kreuzer	Cruciger
ein Ungri sch	Denarius Hungaricus
ein Putschändel	Sembella
ein Pfennig	Nummus
Abgehen	deesse (N. 3.
ein Meil	Milliarium, milliare,
ein Klaffter	Ulna explicata, major
ein Klaffter Holz	Orgyia
ein Schritt	Pasus
ein Zoll	Digitus
ein Schuh	Pes
ein Spann	Spithama
ein Elm	Ulna.

Caput XXVIII.

De Musica & Geometria.

Von der Sing- und Seldmes- Kunst.	
Singen	Canere, cantare
die Singkunst	Musica
der Singer	Musicus, Cantor

F 5

des

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
(303. 162. 2.)

der Gesang	Cantio, cantilena
der Discant	Vox acuta
der Discantist	Oxyphonus
der Alt	Vox contenta
der Altist	Megalophonus
der Tenor	Vox media
der Tenorist	Mesophonus
der Bass	Vox ima
der Bassist	Baryphonus
die Coloratur	Chroma, N. 3.
Coloriren	uti chromate
der Tact	numerus, modus
die Orgel	Organum musicum, pneumaticum
die Clavier	manubria epitoniorū
der Organist	Organædus
das Instrument	Instrumentum ærea- rum fidium
das Clavicoord	Clavichordium
die Geige	Fides, ium, F. 3. pl.
Geigen	fidibus canere
die Bassgeige	Pandúra
die Cither	Cithara
die Laute	Chelys, Testudo
der Lautenist	Chelyus
die Harpffe	Nablium
der Fiedelboge	Plectrum
der Geiger	Fidicen
die Posaune	Buccina
der Posaunist	Buccinator
die Zincke	Lituus

46 Bla

Blasen	Inflare
die Trommete	Tuba
Trommeten	canere tubā
der Trommeter	Tubicen
die Cymbel	Cymbalum
die Leher	Lyra
der Leherer	Lyricen
die Schalmen	Tibia gíngrina
die Pfeiffe/Flöte	Fistula, tibia
der Pfeiffer	Tibicen
die Sackpfeiffe	Tibia utricularis
der Sackpfeiffer	Utricularius
Pfeiffen	Tibiā, fistulā canere
das Hackbret	Sambuca
die Seyten	Nervus, chorda
die Mauldrummel	Crembalum
die Drummel/Paucke	Tympanum
Schlagen	pulsare
der Drummel-schläger	Tympanista
der Feld-messer	Geómetra, M. 3.
die Messruthe	Radius
die Linie	Linea
Gerad/ er/ e/ s	rectus, a, um
Krumm/ er/ e/ s	curvus, a, um
Breit/ er/ e/ s	latus, a, um
Hoch/ er/ e/ s	altus, a, um, excelsus
Tieff/ er/ e/ s	profundus, a, um
Dick/ er/ e/ s	crassus, a, um
das Eck	Angulus
Eckig/ er/ e/ s	angulatus, a, um
Dreyeckig/ er/ e/ s	triquetrus, a, um

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(308. 19. 2.)

Viereckicht / er / e / s	quadrangulus, a, um
die Figur / Gestalt	Figura, forma
der Circel	Circulus
Rund / er / e / s	rotundus, a, um
der Mittelpunct	Centrum
ein Dimpffel	Punctum
die Kugel	Globus
Kuglich / rund / er / e / s	globosus, a, um
der Spitz	Conus.

Capit. XXIX.

De Medicamentario, Tonfore, & Balneatore.

Vom Apoteker / Balbierer / und Bader.

Der Apoteker	Medicamentarius,
	Pharmacopola
die Apotecke	Pharmacopolium
die Flasche	Lagena
das Adlein / Kästlein	Capula
die Salzbüchse	Narthecium, Pyxis
das Distillier-Glas / Bren Kolbe	Alembicum
der Arzt / Doctor	Medicus
die Arzeneien	Medicamentum
Heilsam / Gut seyn	mederi
das Recept	Præscriptio
ein Lattwerg	Electuarium, bolus
ein Pulverlein	Pulvis
ein Träncklein	Potio, potiuncula
ein Zätlein	Pastillus, trochiscus
der Syrup	Syrupus, serapium

der

der Zulep	Zulapium, julapium
die Clystier	Clyster, Enema
Anmachen / zurichten	conficere, parare
die Pillulen	Pilulæ, catapotia, N.
der Rauch / Rauchwerk	odor suffimētum (2. pl.
Räuchern	suffire
das Rauchfertzlein / Franzisse	virgula odorata
Verstopffen	obstipare, obstruere
Deffnen	laxare
ein Purgier	Medicamentum pur-

	gativum, catharti-
	cum (vum
Purgieren	purgare, inanire al-
das Stul-Zäpffl	Balanus, suppositori-
der Methridat	Mithridatium (um
der Theriac	Theriaca, & ce
das Gift	Venenum
Gifftig / er / e / s	venenatus, veneno-

	fus, a, um
Vergiffen	veneno inficere
Einmachen	condire
Eingemachte Sachen	Condita, N. 2. pl.
der Saft	Succus
Aufbrennen	extrahere igne
die Apoteker Spatel	Ligula.
der Wund Arzt	Chirurgus
Heilen	curare, sanare
der Balbierer	Tonsor
die Balbierstube	Tonstrina
der Balbiergesell	Pilicrepus

die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum:
 1303. (19. j.)

die Salbe	Unguentum
Salben/einschmierem	ungere, inungere
das Pflaster	Emplastrum, cata- plasma (imponere accommodare, super- Oleum
Aufflegen	punctus, ictus, M. 4.
das Del	plaga
der Strich	Fractura
der Hieb	Spatha, spathomela
ein Bein-Bruch	illinere, superillinere
die Spatel auffstreichen	Turunda
Auffstreichen	Plagella
der Meißel/Wicke	Auriscalpium
ein aufgewickelte Binde	Dentiscalpium
der Ohrlöffel	Scalpellum
der Zahnstörer	mittere sangvinem, secare venam
das Zafensen	Venæ sectio, phlebo- Mitella (tomia)
Aderlassen	Fascia, fasciola
die Aderlaß	Excipulum
die Aderlaß schlinge	Vollella
die Binde/laß-Binde	tondere, radere
das laß-Becken	Novacula
das Balbier-Zängelein	Pelvis tonsoria
Scheren/abnehmen	Involucre, linteam
das Scheer-Messer	forpex (humeralc)
das Scheer-Becken	Xyrotheca, capsula
das Scheer-Tuch	Pecten
die Balbier-Scheer	
das Scheer-Futter	
der Rann	

Rem.

Kemmen	pectere
das Krauß-Eisen	calamistrum
Krausen	crispare
das Zahn-Eysen	Odontagra, dentifran- gibulus
der Zahnbrecher	Circumforaneus, Cir- culator
der Salbenkrämer/Thi- riack's-Krämer	Unguentarius, Sepla- farius
der Stein-oder Bruchschneider	Lithotomus
der Oculist/Augen-Artzt	Ophthalmicus
Baden	lavare
der Bader	Balneator
die Bad-Dirn	Balneatrix
das Bad	Balneum, lavacrum
das Warmbad	Thermæ, F. I pl.
die Badstube	balnearium
die Abzieh-Stube	Apodyterium
Schwitzen	sudare
der Schweiß	Sudor
die Schweißbanck	Sudatorium
Abreiben	defricare
das Reib-Säckel	Cilicium
der Schmutz	Squalor
Schmutzig/er/eis	squalidus, a, um
Abwaschen	abluerē
Köpfel lassen	scarificare
das laß-Köpfel	Cucurbita
das Schrepff-Eysen	Scalprum
das laß-oder Bader-Liecht	Lychus nasutus

die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum
 1308. (19. j.)

die Badwanne	Labrum
das Badschäffel	Scapha, situla
das Fußbecken	Pelluvium
die Niederwad/ Badschürzel	Castula, subligar,
der Badmantel	Sabanum N.3.
der Badhut	pileus balneatorius
das Haupttuch	Velamen capitis
das Schweisfruch	Sudarium, sudariolum
der Kesselmann	Fornacarius
die Hütterin	Vestispica
das Badgeld	Epilutrum
die Seife	Sapo, smegma
die Laug	Lixivium.

Caput XXX.
 De Pictura & Coloribus.

Von der Mahleren und Farben.

D er Mahler	Pictor
Mahlen	pingere
das Gemäld	Pictura
der Benschel	Penicillus
das Bollet/Mahlerkäffel	Orbis pictorius
Enwerffen	delineare, adumbrare
Anstreichen	illinere
Färben	colorare, tingere
Reiben	terere
die Farb	Color, pigmentum
Weiß/ er / e / s	albus, a, um
Weiß werden	albescere
Roth / er / e / s	ruber, bra, brum

Roth seyn	rubere
Schwarz/ er / e / s	niger, ra, um
Rohlschwarz/ er / e / s	ater, ra, um
Grün/ er / e / s	viridis, e, C.3.
Gelb/ er / e / s	luteus, flavus, a, um
Falb/ er / e / s	gilvus, helvius, a, um
Bleich/ er / e / s	pallidus, a, um
Bleich seyn	pallere
Leibfarb/ er / e / s	ruffus, rufus, a, um
Afchenfarb/ er / e / s	cinereus, a, um
Grau/ er / e / s	glaucus, canus, a, um
Braun und blau	lividus, a, um
Violblau / er / e / s	violaceus, a, um, ame- thistinus
Restenbraun/ er / e / s	spadiceus, a, um
Himmelblau/ er / e / s	caeruleus, a, um
die Minie	Minium
der Zinnober	Cinnabaris
das Conterfeh/ Bild	Effigies, imago
Abcontersehen	exprimere, effingere.

Caput XXXI.
 De Artibus inutilibus, ac Nomi-
 nibus infamibus.

**Von Unnützen Künsten / und Unehrlie-
 chen Nahmen.**

D er Zauberev/ Schwarzkünstler	Veneficus, magus
die Zauberin/Hex	Venefica, lamia
Zaubern/bezaubern	incantare, excantare, fascinare

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum:
 (308.1/9.2.)

die Zauberey/ schwarze Kunst	Fascinum, incantatio, ars magica
der Wahrsager	Hariolus, divinator
Wahrsagen/errathen	hariolari, divinare, conjicere (1.pl.)
die Gauckeley (Spieler)	Officia, praestigia, F.
der Gauckler/ Taschen	Praestigiator, Agyrta
der Seiltantzer	Funambulus
ein Landfahrer/ Liedertichter	Circulator
der Fechter	Pugil
der Fechtmeister	Lanista
die Fechtschul	Palæstra
Fechten	digladiari
der Bettler	Mendicus
Bettein	mendicare
der Hurer	Fornicator, scortator
die Hure	Scortum, meretrix
Huren	scortari, fornicari
die Bulerin/ Liebste	Amica, amasia
der Buler	Amasius (sculum)
der Kuß/ Duffel	Svavium, basium, o-
Küssen	basiare, svaviari, oscu-
	lari
der Hurenwirth/ Hurenwirthin	Leno, Lena
das Hurenhaus	Lupanar
Gottlos/er/e/s Böß	impius, malus, a, um
lasterhafftig/ er/ e/ s	scelestus, sceleratus, a,
das Laster	scelus, N. 3.
ein Schelm/ Schaleck	Nequam, O. ind.
ein Spitzbub	Aleator

ein Schwärzmaul	Bálatro
ein Schleckmaul/ Naschkatz	Catillo, liguritor
ein voller Zapff/ Weinhant	Asotus, bibulus
ein Fuchschwántzer	Palpo, Palpator
ein farger Stitz	cuminifector, sordidus
ein Beutelschneider	Manticularius, crumenseca
ein Aufspäher	emissarius, explorator
ein Schlemmer/ Prasser	Lurco, heluo
ein Brenner	Incendiarius
ein Narr/ Stocknarr	Morio, fatuus
ein Zellerlecker/ Schmarotzer	Parasitus, gnato
Schmarotzen	parasitari
ein Haderkatz	Vitilitigator
ein Ohrenbläser	Sufurro
ein Wucherer	Usurarius.

Caput XXXII.

De Artibus illiberalibus, & primò de re metallicâ, & fabris qui versantur circa metalla.

Von denen unfreyen Künsten / und erstlich vom Bergwerck / und Handwerckern / die mit dem Metall umgehen.

Die Kunst	Ars
Künstlich/er/e/s	artificiosus, a, um
der Künstler	Artifex
das Handwerck	Ars mechanica, opific-
Treiben	exercere (cium)

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum.
1903. (19. 2.)

der Handwercksmann	Opifex
der Lehrjung/ Lehrbub	Tyro
der Werkzeug	Instrumentum
das Bergwerck	res metallica
die Erzgrube	Metallifodina
der Bergbauer/ Bergknap	Metallifossor
die Glücksruthe	virga Mercurii, virgiputeus (la divina)
der Schacht	terra metallica
das Erz	machina tractoria
der Zughafpel	bacillum
der Knebel	malleus, ligo
der Fäufel/ Keyshau	effodere
Hauen/ graben	Ultrina
die Brennhütte	Aurifaber, aurifex
der Goldschmid	excoquere
Schmelzen	Annulus
der Ring	Pala
der Ringkasten	Aqua fortis
das Scheidwasser	Catillus
der Zigel	Clibanus
der Schmelzofen	acus exploratoria
die Streichnadel	Lydius lapis
der Probierstein	Forceps
die Zange	Bractearius
der Goldschlager	tenuare
Dünn schlagen	Cælator
der Kupfferstecher	Cælum
das Stecherisen	Annulariu
der Pirschierstecher	cælare, seu pere
Auffstechen/ graben	

der Ziengieffer	Faber stannarius
der Model	Forma
der Gießlöffel	cochlear fusorium
der Kupffer schmid	Faber ahenarius, cuprarius
der Stuckgieffer	Fusor tormentorum
der Messer schmid	Cultrarius
die Ringe	Verutum, ensis
das Messer	Culter
der Schwerdfeger	Polio
Polieren/ glätten	polire, lævigare
der Sägen- siche l- schmid	Falcifex
der Uhrmacher	Faber automatarius
der Schlosser	Faber ferarius
die Werkstat/ schmitte	Officina, ustrina
Schmieden	fabricari, cudere
Schweißen/ löten	ferruminare
der Hammer	malleus
die Beißang	Volsella
der Ambos	Incus
der Ambosstock	Acmótheca, fulcrum incudis
der Blasbalg	Follis
die Esse	Ustrina
der Löcherrog	Lacus
der Hammer schlag	Strictura
die Faillspäne	ramentum, limatura,
die Faile	Lima (scobs)
Fallen	limare
der Schraubstock	retinaculum

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
1308. 11. 21.

der Schlüssel	clavis
der Dietrich/ Auffsperrhake	Clavis adulterina
das Schloß	Sera, claustrum
Zusperrren	obserare, claudere
Auffsperrren	referare
der Kiesel	vectis, pessulus
die Schnall	Obex
der Kegel	Uncus, hamus
das Thürband	Cardo, appendix
die Handhab	Ansa, manubrium
Bermeiten	obliquare
Einschlagen	adigere, figere
der Nagel	Clavus
der Nagel-Schmied	Clavarius
der Dratt	Filum ferreum
das eiserne Gätter	Ferreum clathrum
der Eißler	Feramentarius
das Blech	Lamina,
der Schmied/ Huffschmied	Faber ferrarius
das Huffmesser	Feramentum conciso
Pferd beschlagen	calceare equum (rium)
die Kette	Catena
das Huffeisen	Solea
die Rad-Schiene	Canthus
der Büchsenmacher	Faber bombardarius, Tormentarius
der Nadler	Acicularius
die Nadel	Acus
die Spen-Nadel	Acicula
der Klampferer	Faber laminarius
der Sporer	Calcarium artifex

Caput XXXIII.
De Rure, Agro & Villá.
Vom Feld/Acker/und Meyerhoff.

Das Feld	Rus, campus
der Acker	Ager
der Ackermann	Agricola, colonus
Bauen	colere
Ackern	arare
Zum andernmal ackern	iterare
Zum drittenmal ackern	tertiare
die Gül	Fimus, lætamen
Anspannen	ungere
das Joch	Jugum
Umbspüngen	subigere
die Peitsche/Gaisel	Scutica, stimulus
Antreiben	agitare, incitare
Seen/Egen	feminare, occare
die Ege	Occa
der Pflug	Aratrum
die Furche	Lira, sulcus
das Pflugeisen	Vomer, M. 3.
das Dorff	Vicus, pagus
der Mayr/hoff	Villa
der Mayr/Mayrin	Villicus, villica
das Bauern-Häuslein/ Hüttelein	Casa, tuguriolum
der Stadel	Horreum
die Tenne	Area
die Saat	Seges

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
1308. (16. 2.)

Erndten/schneiden	metere
die Ernd	Messis
die Sichel	Falx messoria
der Schmitter	Messor
die Stoppel	Stipula
das Stroh	Stramen
der Drescher	Tritor
Dreschen	triturare
der Drischel/Fliegel	flagellum, tribula
der Neche	Rastrum
die Garbe	Merges, F. 3.
Binden	ligare
die Keuter	Incerniculum, capiste-
Keutern	cernere (rium)
die Wurffschauffel	Ventilabrum
Werffen	iacere
die Spreu	palea
der Sack	faccus
die Wiese	pratium
das Heu	foenum
der Mäher	Foenifeca
Abmähen	defecare
die Sense	Falx foenaria
der Heuboden	Foenile
der Heuschober	Meta
die Heugabel/korn-gabel	Merga
ein Juderheu	vehes foeni
Einführen	convéhere
das Grummet	chordum
Heu fangen	foenum colligere

des

der Stall	Stabulum
der Hünckorb	qualus
der Säustall	hara
der Säutrog	aqualiculus
Mästen	faginare
der Mäststall	faginarium
das Mästschwein	porcus faginarius
die Träncke/Wassertrog	linter, aquarium
die Streue	Stratum, stramentum
Unterstreuen	substernere
die Krippe	præsepe
das Futter	pabulum
Füttern	pascere
Träncken	aquari
der Mist	finus
Aufmisten	purgare à fimo
die Mistgabel	tridens
der Misthauffen	sterquilinium, fimetū
die Mistbahr/misttrag	feretrum stercorarium
der Hirt	Pastor
der Ochsenhalter/Kosthalter	Armentarius
der Rühhalter	Bubulcus
der Sauhalter	Subulcus
der Schaffhalter	Opilio
der Eseltreiber	Agaso
Aufreiben	exigere, agere pastum
Weiden	pascere
die Weide	pascuum
der Hirtenstecke	pedum
die Hirtentasch	pera

G 5

des

Regi nyomtatványok, Bratislava Lyceum: 11
(308. 19. 2.)

der Schaffhund	Moluffus
das Halsbad	Millus
Einreiben	cogere
Melken	mulgére
das Melckschaff	Mulctra
der Milchsechter	Sinum lactis
das Rührfaß	Vas subactorium
Rühren	subigere, agitäre
die Milch	Lac
die Buttermilch/ Rührmilch	lac agitatum
die Sauermilch	Oxygala
die Mandelmilch	cremor amygdalinus
die gesultzte Milch	Lac gelatum
der Milchraum	cremor, flos lactis
Geronnenemilch	Lac coagulatum
Gerinnen	coire
der Käß	Cafeus
die Butter	Butyrum
das Schmalz	Adeps
Auflaffen	liquäre.

Caput XXXIV.

*De Aurigâ, re equestri & viis.
Von dem Fuhrmann/ Pferdsachen
und Wegen.*

D er Fuhrmann	Auriga
Fortfahren	aurigari
der Wagen	Currus
Führen	vehere
die Kalesse	Elsedum

der Kobelwagen	Carpentum, pilentum
die Kutsche	Rheda
die Senffte	Lectica
der Karre	Cisium, carrus
die Scheiberuhe	Unirotum vehiculum, pabo (dere)
Auffsitzen/ auffsteigen	conscendere, inscen-
Absteigen	descendere
Fahren	vehi, portari curru
der Schlitte	Traha
die Last	Onus, N. 3,
Auffladen	oneräre
Abladen	exoneräre
Lencken/ umbkehren	flexere, circumagere
Still halten	consistere, currum in,
Umbwerffen	evertere (hibere)
die Deichsel	Temo
das Rad	Rota
Umbgehen	volvi, verti, P. 3.
die Aze	Axis
Vorstrecken	præfigere
die Leuchse	Catharëa
die Wagenlatte/ Flechte	Crates, corbis
die Wagenschmier	Axungia
die Schmierbüchse	Vas unguentarium
Aufspannen	disjungere
der Rossstall	Equile
das Wagenpferd	equus jugalis, helcia-
das Handpferd	Parippus (rius)
das Sattelpferd	Sellarius

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum: 1308 (19. j.)

die Vorspann	Equus antecessor
die Sperkette	Sufflamen
Sperren	inhibere rotam, suffla-
der Wagenheber	Succula (minare
der Zügel	habena
den Zügel nachlassen	dare habenam
Anziehen	adducere
das Latseil	Retinaculum
der Strang/Ziehstrick	Funis tractorius
der Zaum	Frenum
Zäumen	frenare
die Halsfren	Capistrum
Anlegen	capistrare
das Gebieß/Mundstück	Lupatum, orea
Satteln	sternere
der Pferdschmuck	phalerae, F. 1. pl.
die Kotze	gaufape, N. ind.
die Rückdecke	dorsuale
Aufflegen	insternere
der Steigriß	stapes, M. 3.
der Sporn	Calcar
der Striegel	Strigilis
Striegeln	depedere
das Postroß	Veredus
die Post	curfus publicus
der Postreiter/Postillon	Veredarius, cursor
der Reuter	Eques
Reiten	equitare
der Stallknecht	Stabularius

das

das Gehäck	Palea
die Futter schwinde	Vannus
der Futterkasten	Cista pabulatoria
die Pferdhuß	Solea
der Weg/die Straß	Via
Reisen	proficisci, facere iter
der Fußsteig	Semita
Eylen	festinare, properare
Wandern	peregrinari
der Wanderhinn	Viator
der Zehrfennig/wegzehung	Viaticum
Irren/ir gehen	errare, aberrare
die Landstraß	Via regia
der Fußtritt/fußstapff	Vestigium
die Wagenleis	Orbita
der Umbweg	Anfractus, M. 4.
der Kreuzweg	Trivium, compitum

Caput XXXV.

De Molitore & Pistore.

Vom Müller und Becker.

Der Müller/Müllerin Molitor, molitrix
 Mahlen/zermahlen molere, conterere
 die Mühle/Wassermühl Mola, moletrina, hydromyla
 die Windmühl mola alata
 das Wasserrad molaris rota
 Deuteln excutere
 das Sieb/die Reiter Cribrum
 Mühlstein Lapis molaris

der

Regi nymtatvanjok Bratislava. Lyeum. 11
 (308.19.2.)

der Trichter	Infundibulum
Auffschütten	infundere
das Meel	Farina
Gerollte Gersten/ Britze	Ptisana hordeacea
Nollen	decorticare
die Schrott	hordeum fresum
Schrotten	frendere
die Stävel/ Kraffmehl	Amylum
der Grieß	Crimnum
die Kleye	Furfur
Backen/stampffen	pinfere
der Becker	Pistor
Säen/reitern	cernere, cribrare
der Backtrog	Mastra
Mischen	miscere
Knetten	depsere, subigere
der Zaig	Massa
das Uret/Sauertaig	Fermentum
der Kehrwisch	Scopa farinaria
Auffgehen	fermentescere
die Trogshäre	Radua
der Walger	Volgiolum, cylindrus
Walgen	cylindro, volgiolo di-
die Ofenschauffel	Pala (latäre)
der Backofen	Furnus
das Ofenloch	Præfurnium
Einschießen	ingerere
die Ofenrücke	Rutabulum
Aufbacken	excoquere
das Brod	Panis

Schimmlich
56

Schimmlich/ er/ ei s	mucidus, a, um
Schimmeln/ schimmlich	
werden	mucere, mucescere
die Rinde	Crusta
die Schmolten/ Brosam	Medulla, mica
der Laib	Pasta, panis
ein Stück	Frustum
ein Bißle	Bucella
die Semmel	Simila
das Ripffel	Panis cornutus
die Bretzel	Spira
das Fleckel	Placenta, libum
das Milchfleckel	Placenta lactea
das Fockentzel	Placentula semicircu-
das Beigel	Torta (laris)
das Oberuferische Beigel	Torta riparia
das rösche Fleckel	Popanum
das Eyerne Fleckel	Placenta vitellina
das Damschgen Fleckel	Placenta damascena
der Wecke	Cuneus (ceum)
der Gugelhopff	Meta, laganum testua-
das Ruffleckel	Placenta nucina
die Schnecke	Cochlis (clathratus)
das Gestochne Gätter	Artoclatrum, panis
der Heilig-stritzel	Torta sacra
der Osterflade	Placenta paschalis
das Pfingstbeigel/ eyerne	Torta pentecostalis,
Ringel	circulus vitellinus
der Pastetenbecker	Cupedinarius, crustu-
die Pastere	Artocreas (larius)

die

die Torte	Torta, panis clibanites
der Butter Krapffen	Laganum butyratum
der Faschingkrapffe/	Teganita,
die Krautbälse	Lachanologanum
der Lezelter	Pistor dulciarius
der Lezelte/Lezeltscheibe	Panis dulciarius, pla- centa dulciaria
die Schiffel	assulæ dulciariæ, mel-
der Zuckerbäcker	Tragematopola (litæ
die Holthyppe	Itria, crustula, N. 2. pl.

Caput XXXVI.

De Venatore & Aucupe.

Vom Jäger und Vogelfteller.

Jagen/hetzen	Venari
der Jäger	Venator
die Jagt	Venatio
das Wild	Fera
der Jaghund	Canis venaticus
das Windspiel	Vertagus, turbo
Verfolgen/nachlauffen	persequi, Dep. 3.
Spürhund	Canis sagax
Aufspüren	vestigare
die Kuppel/Hundesstrick	Numella
das Garn/Netze	Cassis, M. 3. plaga
der Knebelspieß/ Jägerspieß	Venabulum
Fällen	figere
der Wendfack	Ascopera
das Wendmesser	Culter venatorius
der Thiergarten	Vivarium

Vogel

Vogel fangen
 der Vogel-jäger
 der Vogelfang
 das Vogel-Garn
 der Vogel heerd
 die Schlinge
 Nachstellen
 der Maisenschlag
 das Holder häusel
 der Spreckel
 Auffrichten
 der Klobe
 die Leimspindel
 der Leimbaum
 Aufstecken
 das Vogelhäusel
 der Lockvogel
 Herzulocken
 die Maisenhütte
 die Artz
 Streuen
 das Hansfnüschel
 das Wassernüschel

aucupari
 Auceps
 Aucupium
 rete aucupatorium
 Area (queus
 tendicula, pedica, ia-
 insidiari
 Decipula, transenna
 Decipula sambucea
 Tendicula
 tendere
 Pertica
 Calamus viscatus
 Ames, M. 3.
 exponere
 Cavea
 Illex, C. 3.
 allicere
 Latibulum, aucupato-
 Esca (rium, specula
 spergere, obspare
 Canaliculus
 Potistris.

Caput XXXVII.

De Lanione, Coco, & Culinâ.

Vom dem Fleischhacker / Koch und
 der Kuchel.

Der Fleischhacker Lanio
 H Schlach.

Regi ruyomtecványok Bratislava-Lyceum:
 1303.16.2.

Schlachten/schlagen	maclare, prosterne
die Schlagbrücke	Laniarium
Abstechen	jugulare
das Schlachtmesser	Clunaculum
das Mastvieh	pecus altilis
Geist / er / e / s	pingvis, e, C. 3. (um
Dürr / er / e / s	macilentus, macer, ra,
die Haut abziehen	excoriare, deglubere
Sengen	glabrare
die Fleischbanck	Macellum
der Hackstoch	mensa laniatoria
das Hackmesser	culter sectorius
Zerhacken	dilsecare
der Hamme/Schinke	Perna, petaso
die Wurst	Farcimen
der Speck	Lardum
die Speckseite	Succidia
die Blunze	Apexabo
der Saumiagen	Faliscus
die Leberwurst	Tomaculum
die Bratwurst	Lucanica
das Schmeer	Adeps
das Unschlit	Sebium
das Fleisch	Caro
das Rindfleisch	bubula
das Kalbfleisch	vitulina
das Schafffleisch	ovilla
das Lammfleisch	agnina
das Schweinefleisch	suilla, porcina
das Wildbrat	ferina

das

58

das eingesetzte Fleisch	caro calita, muriatica
das geräucherte Fleisch	infumata
Räuchern	infumare
das Beuschel	Extia, N. 2. pl.
die Fleck/Ruttel	Intestina, N. 2. pl.
Kochen	coquere
der Koch/die Köchin	Coquus, coqua
Sieden	elixare
Bratten	assare, torrere
Racken/rösten	frigere
Auffieden	aestuare, ebullire
Kupffen	deplumare
Aufnehmen/auffmachē	exenterare
Abshuppen	desquamare
Spalten	exdorluare
Spicken	lardo trajectare
die Spicknadel	creacentrum, lardari-
Abfaimen	despumare (um
Zerstoffen	comminuere, contun-
Reiben	terere (dere
Anrichten	instruere, parare fer-
die Kuchel	Culina (cula
der Heerd	Focus
der Rauchfang	Fumarium, caminus
das Reiffigt	Cremium, sarmentum
die Schaitten	Segmenta, assula
die Scheiter	Ligna fissa
die Hefenstelle	Ollarium
der Schüsselkorb	theca scutellaria
der Zellerkorb	theca orbicularia

H 2

der

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum
 1303.19.2.

der Löffelkorb	Theca cochlearia
das Küche/geschirr	vas coquinarium
der Feuerwedel	Flabellum
die Feuerzang	Pruniceps
die Glutpfann	authepsa, ignitabulum
die Feuerschauffel	Batillum
der Feuerhund	Dalopus
das Bratrössel/bratbock	Cratenterium
der Bratter	Automatum
der Kessel	ahenum, caldarium
die Pfann	Sartago
das Häfen	Olla
die Kanne	Olla pedata, chytro-
der Sturz	Operculum (pus)
der Rührlöffel/kochlöffel	Rudicula, spatha
der Laimlöffel	Ligula
der Schöpflöffel	Haustrum
die Fleischgabel	Fuscinula
der Bratspieß	Veru, N. 4.
der Rost	Craticula
das Hackmesser	culter incisorius
das Reibeisen	Radula
das Selbpfändel	Colum, qualus
der Korb	Corbis
der Besen	Scopæ, F. 1. pl.
kehren	verrere
das Abwaschschaff	Trua
die Mutter	Alveas
der Mörfel	Mortarium
der Stößel	Pistillum

die

die Schüssel	Patina
das Wasserschaff	Labrum
der Wasserring/rügel	Cesticillus
der Hackstock	Epixenum, epicopa-
Abwaschen	abluere. (num

Caput XXXVIII.

De Penore, Mensâ, & variis cibis.
Von der Speißkammer/dem Tisch/und
allerley Speisen.

Der Beschliesser	Promuscondus
die Beschliesserin	Promaconda
Einschließen/verwahren	condere
Heraus geben	promere, proferre
die Speißkammer/ speißkaste	Penus, O. 3. & 4.
die Zuspeiß	Obsonium
Speiß einkauffen	obsonari & are
der Einkaufer	Obsonator
der Fleischhake	creagra
Allerley eingesätzne sache	Salsamentum
Allerley eingemachte sache	Salgama, N. 3.
der Brodkaste	Panarium
der Tisch	Mensa
der Fußschämet	scabellum, suppedane-
der Stul/ sessel	Sedes, Sella (um
die Banck	Scamnum
Zu Tisch sitzen	accumbere
das Tischruch	Mappa
der Teppich	Tapes
der Zeller	Orbis, discus

H 3

den

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
 1303. (1921)

den Tisch decken	sternere mensam
das Tisch Servet	mappula
Zeller auflegen	orbis disponere
der Löffel	Cochlear
die Gabel	Fuscinula
der Taffeldeckel	triclinarius
der Eßsaal	triclinium
das Salzfäß	Salinum
der Dreyfuß	Tripus
der Schüsselring	Circulus
das Handfaß	Gutturium
die Gießkanne	aqualis
das Handbeck / gießbeck	Malluvium, pollubrū
das Handtuch	Mantile
Abrücken	tergere
der Wirth	holpes
der Gast	Conviva
Einladen	invitare
Erscheinen	comparere
die Gasterey / Mahlzeit	Convivium
der Credentz / Schenckstisch	Abacus
die Schenckkanne	Cirnea
der Einschencker	Pincerna
Einschenken	infundere
die Kandel	Cantharus
die Flasche	Lagena
der Becher	Poculum, crater
die Schaale	patera
der Kelch	Calix
Gläser	pocula vitrea

Aufspülen

Aufspülen	eluere
der Angker	Bombylius
Zurrincken	propinare
Trincken	bibere
Vorlegen	distribuere
Essen	edere
die Speiß	Esca, cibus
das Gerücht	Missus, ferculum
das Frühstück	Jentaculum
Früstück	jentare
das Bescheidessen	Apophoretum, Missa
das Mittagmahl	Prandium
Zu Mittag essen	prandere
die Zausen	Merenda
zu Nacht essen	canare
das Nachtmahl	Cæna
der Bratten	Assa, assatura
der Pfaffenschnittz	pulpa
der Kalbbraten	Assum vitulinum
der Nierenbratten	Assaria renum, lum-
das Nippbrätel	Petafo (bulus)
der Lembratte	Renes bubuli
das Salatkräutel	Acetarium
das Peperle	Bulbocastanum, bala-
	nocastanum
der Erdapffel	Cyclaminus, artanita
die Suppe	Jus, offa
in einer Suppen einge-	jurulentus, a, um
wacht / er / e / s	
das Gans fröse	Trunculi, M. pl. 2.

H 4

die

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum
 1303.19.2.

die Sultze	Jus gelatum
der Brey/das Koch	Puls, pulmentum
Einbrocken	interere
die kalte Schale	Intrita
Durchtribene Erbs	pulmentum piseum
Gekochte Linse	Lenticula
das Gebäck	Minutal
hartgegoten Ey	Ovum coctum
das rothe Ey	Ovum paschate
Eyer im Schmalz	Ova frixa
Weich gesorten Ey	Ovum forbile
Gebackene schnitten	Panes frixi
Gebackene äpfel schnitz	Mala frixa
der Spritzkrappfen	Placenta tortilis
das Sträubel	Scriblita
die Strudel	laganum convolutum,
die Nudel	Laganum (turunda
die Nocke	Coliphium
die Schopnudel	Turunda
die Knödel	Pastilli, M.pl.z.
das Schöberle	Laganum in metam fastigiatum
das Pfänzlel	Pemma
Aufftragen/auffsetzen	inferre, apponere
Sättigen	saturare, satiare
Satt werden	saturari, satiari
Satt / er / e / s	satur, a, um (um
Gekochte Gersten	Ptisanarium hordeace
das Sauerkraut	Brassica muriatica
das Apffelmandel	mala incocto pane

ein

61

ein Maul voll	Bucca
ein Gauff	Vola, cava (F.I.pl.
das Schleckerbislein	scitamentum, cupediae
der Nachtsich	Menfa secunda
das Confect	Tragemata, bellaria
Eingemachte Oliven	Olivæ conditaneæ
Kappern	Capparis.

Caput XXXIX.

De Cellâ vinariâ & potu.

Vom Weinkeller / und Tranck.

Der Keller	Cella
der Kellner/Kellermeister	Cellarius
das Fass	Dolium
das Baillloch	Labium, orificium
das Bail	Operculum
Verbailen	opercolare, obturare
der Zapffe	Spina
die Pipe	Tubulus (lum
das Hänlein	Epistomium, vertibu-
Anzapffen	relinere,
der Heber	Siphon
Heben	promere
der Füllamper	Brochus
der Schlauch	Uter
die Kandel	Cantharus
das Getränck	Potus, potio
Zechen	potare
Bezechen	inebriare
Bezecht/truncken/er/e/s	spotus, ebrius, a, um

H s

der

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum.
 1308.16.21

der Wein	Vinum
der Rausch	Crapula
Geringer Wein	Villum
Heuriger Wein	Vinum hornum
Färriger Wein	vinum annotinum
Wermuth Wein	Abfynthites
Aland Wein	Helenites
Gewürts Wein	Aromatites
der Schiele	Vinum heluolum
der Tropff Wein	Vappa
der Kon	Mucor
Konicht werden	mucescere
Wein abziehen	Vinum elutriare, de- fecare, transvasare
Zäher Wein	Vinum pendibulum,
der Einschlag	conditura vini (lentū
Einschlag geben	condire vinum, medi-
der Leutgeb	Oenopola (cari vino
Leutgeben	Vinum cauponari
das Leutgeb. Haus	Caupona
das Küßfaß	Aquinarium
das Kühlwasser	Frigidarium
Kühlen	refrigerare, frige face-
der Essig	Acetum (re
Sauer werden	acescere
das Beläger	Fex
die Glauer	Lora, posca
der Meth	Mulfem
der Brandwein	Vinum adustum
das Bier	Cerevisia

der

62

der Bierbräuer	Zythepfa, Coctior cere
Bräuen	coquere (visia
Mertzen-Bier	Cerevisia martiana

Caput XL.

De Opificibus qui versantur circa vestitum.

Von denen Handwerckern / so mit der Kleidung zuthun haben.

Der Flachsel / Lein	Linum
die Brechel	Frangibulum
die Hechel	Pecten, carmen
Hecheln	pectere, carminare
die Aze	Cortex, C. 3.
das Berg	Stupa
die Kuncel	Collus, C. 2, & 4.
die Wocke	Pensum
Spinnen	nerere, filum ducere
die Spinnerin	Netrix
das Spinnrad	Rhombus
Umbdrehen	versare
die Spindel	Fusus
die Spule	Volva
der Faden	Filum
das Garn	Linumnetum
der Haspel / die Weiße	girgillus, alabrum
Winden	glomerare
das Kneul	glomus, M. 2. & N. 3.
Abwinden	deglomerare, deduce-
der Strehn	Fasciculus (re der

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1308.119.21

der Weber	Textor, Linteo
Weben/wircken	texere
der Weberstul	Textrinum
der Fußschämel	Infile
der Weberspul	Panus
die Weberschütze	Radius
der Zwilch	Bilix
die Leinwath	Linteam
Leinern / er / e / s	linteus, a, um
der Leinwacher	Lintearius
Bleichen	insolare
Waschen	lavare
die Wäscherin	Lotrix
Einschmutzen	fordidare
der Waschbleu	malleus lotorius
die Mäcerin	Sarcinatrix
Nähen	farcire
der Zwirn	filum duplicatum
Einfäden	filum inferre, trajicere
das Nadelöhr	foramen acus
Auffrennen	dissuere
das Nadelstich	theca netoria
die Sonde	Sericum
Seidern / er / e / s	sericus, a, um
der Taffet	Holosericum
der Sammet	Sericum villosum
die Baumwolle	Gossypium
der Kürschner	Pellio
das Fell/Beltz	Pellis
Beltzen / er / e / s	pelliceus, a, um

das

63

das Leder	Corium
Ledern / er / e / s	coriaceus, scorteus, a,
der Weisgärber	Cerdo (um)
der Lederer	Coriarius
der Corduan	Aluta
der Corduanmacher	Alutarius
der Riemer	Lorarius
der Riem	Lorum
der Sattler	Ephippiarius
der Sattel	Ephippium
der Gürtler	Cingularius
der Beutler	Crumenarius, marsu-
der Seiler	Restio (piarius)
Drehen	torquere
das Seil/der Seil	Funis, restis
der Schuster	Sutor, calcearius
der Schuhladen	Sutrina
das Werkmesser	scalprum sutorium
der Kneipp	culter sutorius
das Klopffholz	lignum sutorium
der Schusterdrat	Filum picatum
Schuchahl	Subula
der Läst	Forma, musticola
das Oberleder	Obstragulum
das Lästlein	Ansa
die Sole	Solea
der Zieschmanmacher	Cothurnarius, carba-
der Kneuffelmacher	Nodularius (tinarius)
der Strümpffstricker	Reticulator tibialium
stricken	acu texere

der

Regi nyomtatványok, Bratislava - Luceum.
 1303.162.2.

der Hutter	Pileo, coactilarius
der Filz	Lana coacta
der Hutsteyer	Pileorum ornator
die Woll	Lana, vellus
Wöllern/ er/ ei/ s	laneus, a, um
der Tuchmacher	Pannifex
die Kartetsche	Peeten
Kartetschen	peetere, radere
der Tuchknapp/ Walcker	Fullo
die Walckmühl	Fullonium
das Tuch	Pannus
der Tüchler	Negotiator panni
der Tuchscherer	Pannitonfor
die Scheerwoll	Tomentum
der Färber	Tinctor
Färben	tingere
Mangen	mangonizäre
die Mänge	politura, torcular
der Färbkessel	Cortina
die Farb	Tinctura
der Schneider	Sartor
die Scheer	Forfex
der Fingerhut	Digitale
die Elle	Ulna
das Bügeleisen	Ferramentum presso-
Bügeln	complanäre (rium
der Nähfaden	Filum
Annähen	affüere
Zerschneiden	- discindere.

Caput

64

Caput XLI.

De variis vestium generibus.

Von allerley Art Kleidern.

Das Gewand/ Kleid	Indumentum, vestis
Kleiden	vestire
das Häfftel	Fibula
der Häfftelmacher	Fibularius
Auffhäffeln	diffibulare
Einhäffeln/ zubhäffeln	infibulare
der Ermel	Manica
der Krage am Wam-	
mes oder Mantel	Patagium
die Falte	Stria, plica
Fältein	plicare
das Belege	Limbus, lacinia
der Saum	Ora
das Bräm	Instita, prætexta
Verbrämen	prætexere
die Franze	Fimbria
die Bänder	Lemnisci, pl. 2. M.
die Borten	Segmentum
das Schmirle	Tania
die Schlinge/ Masche	Orbiculus
die Nestel/ das Wändel	Ligula
Binden	ligare
Zunesteln/ zubinden	adstringere
Aufflösen	solvere
der Knopff	Nodulus, globulus
die Gewandbürste	Scopula

Aufkehren

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
 1303. (19. j.)

Aufkehren	everrere
der Hut	Pileus
Auffsetzen	apponere
die Hutschnur	Spira, fascia
die Haube	Mitra
das Kappel	Capitium
die Schlafhaube	Vitta cubicularis
der Kragen/Überschlag	Collare
das Halstuch	Focale
das Fazenerlein	Muccinium
der Strutzen	Manica
der Handschuch	Chirotheca
das Hembd	Indusium
Anlegen	induere
Aufziehen	exuere
das Camisol	Subucula, camisia
der Rock	Tunica
das Wammes	Thorax
der Gepeneck	Endromis, gausapina
der Mantel	Pallium
der Mendog	Pallium hungaricum, manicatum
der Regenmantel	Lacerna, penula
der Gürtel	Cingulum
Begürten	cingere
der Schubsack	Loculus, funda
der Beutel/ Tasche	Crumena, marsupium
der Beltz	Pellicum
die Korze	Gausape, N.3.ind.
die Hose	femorale, caligæ.F.1. pl. der

der Strumpff	Tibiale
die wöllene Socke	Impilium
das Knieband	Periscelis
der Pantoffel	Crepida, sandalium
der Stiffel	Ocrea
der Zischmann	Cothurnus, tentipelli-
die Paputsche	Carbatina (um
der Schuch	Calceus
Barfüßig/ er/e/e	discalceatus, a, um
der Schuchriem	Corrigia calceamenti
der Holzschuch	Calopodium
der Filzschuch	Udo, Sculponeæ
Zieren/ schmucken	ornare
die Zierde/ Schmuck	ornatus, M.4. mundus
ein Türkischer Bund	Cidaris
ein goldene Kette	Torques aureus
die Kron	Corona
Kronen	coronare
der Scepter	Sceptrum
der Berlene Borre	Crinale, frontale bac-
der Zopffe	Plegma (catum
der Haarzopff	Spira, crinis intortus
die Weiber Haube	Vitta
der Spiegel	Speculum
die gestricke Haube	Reticulum capillare
der Schiener	Rica
der Strohhut	Umbella, causia
das Ohraehang	Inauris
das Armiband	Armillus
das Wüder	Amictorium mammil-
	lare der

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum:
 (308.19.2)

Aufstehen	everrere
der Hut	Pileus
Auffsetzen	apponere
die Hutschnur	Spira, fascia
die Haube	Mitra
das Kappel	Capitium
die Schlafhaube	Vitta cubicularis
der Kragen/Überschlag	Collare
das Halstuch	Focale
das Fazenettein	Muccinium
der Stutzen	Manica
der Handschuch	Chirotheca
das Hembd	Indusium
Anlegen	induere
Aufziehen	exuere
das Camisof	Subucula, camisia
der Rock	Tunica
das Wanmes	Thorax
der Gepeneck	Endromis, gausapina
der Mantel	Pallium
der Mendog	Pallium hungaricum, manicatum
der Regenmantel	Lacerna, penula
der Gürtel	Cingulum
Begürten	cingere
der Schubsack	Loculus, funda
der Beutel/Zasche	Crumena, marsupium
der Beltz	Pellicum
die Kotze	Gausape, N.3.ind.
die Hose	femorale, caligæ.F.1. pl. der

der Strumpff	Tibiale
die wöllene Socke	Impilium
das Knieband	Periscelis
der Pantoffel	Crepida, sandalium
der Stiffel	Ocrea
der Zischmann	Cothurnus, tentipelli-
die Paputsche	Carbatina (um
der Schuch	Calceus
Barfüßig/er/e/s	discalceatus, a, um
der Schuchriem	Corrigia calceamenti
der Holzschuch	Calopodium
der Filzschuch	Udo, Sculponeæ
Zieren/schmucken	ornare
die Zierde/Schmuck	ornatus, M.4. mundus
ein Zirkischer Bund	Cidaris
ein goldene Kette	Torques aureus
die Kron	Corona
Kronen	coronare
der Scepter	Sceptrum
der Berlene Borre	Crinale, frontale bac-
der Zopffe	Plegma (catum
der Haarzopff	Spira, crinis intortus
die Weiber Haube	Vitta
der Spiegel	Speculum
die gestricke Haube	Reticulum capillare
der Schiener	Rica
der Strohhut	Umbella, causia
das Ohrgehäng	Inauris
das Armiband	Armillus
das Wäuder	Amictorium mammil-
	lare der

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum.
 1308.16.2.

der Brustfleck
das Gürtruch

pectorale, ventrale
præcinctorium, semi-
cinctum

der Rock
das Scheubel

Tunica, toga
Palla, pallium

Caput XLII.

De Opificibus qui versantur circa
lignum, lapides & lutum.

Von denen Handwerkern/so mit Holz/
Stein und Laim umgehen.

Der Holzhacker
die Holzhacke
Spalten/hacken
der Flörzer
der Floß
der Drechsler
Drechseln
das Drechselisen
die Focke
der Wagner
der Kohlbrenner
der Tischler
der Hobel
Hobeln
der Bohrer
Bohren
das Loch
der Leim
Leimen

Lignator
Securis
findere
Materiarius
Ratis
Tornator
tornare
Tornus
Icuncula
Plaustrarius, carpen-
Carbonarius (tarius
Scriniarius, arculari-
Dolabra (us
dolare
Terebra
terebrare
Foramen
Gluten
glutinare

das

das Brett
der Gürteis
der Zimmermann
die Schindel
die Latte
Zimmern
die Zimmeraxe
das Stemm-eisen
die Säge
Sägen
die Sägsparn
der Baumeister
Bauen
das Gebäu
der Binder
das Schurzfell
Binden
die Lauffel
der Raiff
Anschlagen
das Raiffmesser
die Haintzelbanck
der Schlegel
der Triebel
der Sieber
der Saiffensieder
der Bildhauer
Schnitzen
das Säulbild
der Steinmetz

Affer
Vernix
Faber lignarius
Scandula
Tigillum
asciare
Ascia
Ferramentum cavato-
Serra (rium
ferrare
Seobs
Architectus
ædificare, struere
Ædificium, structura
Viétor
præcinctorium
viere
Assula
Circulus
aptare
Scalprum bimanubri-
Sella incisoria (atum
Tudes, M. 3.
Tudicula
Cribrarius
Saponarius
Statuarius
exsculpere
Statua
Latomus

der

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum
1308.19.2.

der Steinmisset	Scalprum
die Walze	Palanga
Formwalzen	provolvare
das Winkelmaß	Norma
der Maurer	Cæmentarius
die Mauer	Murus
der Grund	Fundamentum
Gründen	fundare
die Kelle	Trulla
die Richtschnur	Amussis
die Bleiwage	Perpendiculum
das Malter	Arenatum
Anrühren	intèrere
Beiworffen	crustare
der Weiswadel	Penicillus tectorius
Weisfen	dealbare
der Glaser	Vitriarius
der Hafner	Figulus
der Layn	Argilla
der Rachel	Fidelia
der Krug	Urceus
der Sparkrug	Capsula thesauria
der Scherbe	Testa
der Ziegler	Laterarius
der Ziegeloffen	Fornax lateraria
der Mauerziegel	Later, M. 3.
der Dachziegel	Tegula
Brennen	excoquere.

Caput

Caput XLIII.

De Domo, Cubiculo, & supellectili
domesticâ.

Vom Hauß/der Schlafkammer / und
dem Haußrath.

Das Hauß	Domus, F. 4. ædes, ium
die Wohnung	Habitatio (F. 3. pl.
die Thür	Janua, fores, F. 3. pl.
Offen / er / e / s	apertus, a, um, patens,
Offen stehen	patere (O. 3.
Zumachen	claudere
die Thürpfoste	Postis
die Thürschwelle	Limen
das Vorhaus/ Eingang	Atrium, vestibulum
die Stiege	Scala
die Schneckenstiege	Cochlidium
der Stock	Tabulatum, contigna-
das Zimmer	Conclave (tio
die Stube	Hypocaustum
der Offen	Fornax
die Wand	Paries
die Klunse/ der Ritze	Rima, fissura
das Fenster	Fenestra
die Glasscheibe	Orbis vitreus
Hinaufsehen	prospicere
der Dram/Balcke	Trabs
das Dach	Tectum
Schindeldach	Tectum scandulare
Ziegeldach	Tectum imbricatum

I 3

decken

Regi nyomtatványok Bratislava - Luceum: 1303.14.2.

Decken	tegere
die Dachtrauff	Stillicidium
das Wetter dächel	Antefixa, fugggrundi-
der Altan	Subdiale (um
der äcker	Menianum
der Pfeiler/ Säule	Pila, columna
die Stütze/stützen	Fulcrum, fulcīre
der Gang	pergula, ambulācrum
Spazieren	deambulare
die Lähne/ Geländer	Lorica
die Schupffe	Porticus, F. 4.
der Hoff	Cavadium
die Holzstelle	Lignile
das Gewölb	Fornix
die Schlafkammer	Cubiculum
das Bett	Cubile, lectus
die Bettstatt	Sponda
ligen	cubāre
das Unterbett	Torus, stratum
das Oberbett/ die Decke	Stragulum
die Madratze	Culcitra tomentitia
das zehlach	Lodix, toral
der Polster	pulvinar, culcitra
das Hauptkuff	Cervical
der Furbang	Conopéum
das Nacht-scherben	Matula
das heimlich Gemach	Latrina, fórica
Schlaffen	dormīre
Schlaffern	dormitāre
Einschlaffen	obdormīre

Wachen

68

Wachen	vigilāre
Erwachen/munter werden	vigilāre, expergisci
Auffwachen	excitāre
Träumen	somniāre
der Traum	Somnium
die Trutt	Ephialtes, Incubus
der Hausrath	Supellex
das Geschire	Vas
der Stock/Prügel	Baculus, fustis
das Feuerzeug	Ignitabulum
der Zunder	Fomes
der Schwefelsaden	Sulfuratum
der Wachstock	Glomus cereus
die Lampe	Lampas
der Butz	Fungus
die Liechbutze	Emunctorium
Butzen/ schneutzen	emungere
die Latern	Laterna
das Windsteche	Fax, funale
der Waschtrog	Alveus lotorius
der Weidling	Sinus, & um
der Wasserkrug	Hydria
der Amper	Situla, amphora
das Sechtelschaff	labrum, cupa lixivial
der Kasten	Cista
die Dacke	Storea, matta
die Truhe	Arca
das Merck Eisen	Cauterium
das Merck	Nota

14

die

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum.
 1303. (1921)

Auffbrennen
die Mäusefalle

inútere
Mulcipula.

Caput XLIV.

De Societate Matrimoniali, paren-
tali & herili.

Vom Ehe, Eltern- und Herren-Stand.

Der Ehestand/Ehe Matrimonium, conju-
gium

Heurathen matrimonium inire

ledig / er / e / s Cœlebs, O. 3.

Außheurathen elocare

der Bräutigam Sponsus

die Braut Sponfa

das Versprechen Sponsalia, N. 2. pl.

der Heurathsmann Pronubus

das Heurathgutt Dos, F. 3.

die Hochzeit Nuptiæ, F. 1. pl.

der Brautführer Paranympus

Zusammen geben copulare

der Ehemann Maritus

das Eheweib Marita

das Geschlecht Sexus, M. 4.

der Wittwer/Wittwe Viduus, Vidua

der Vater Pater, Genitor

die Mutter Mater, Genitrix

Zeugen gignere

Gebähren parere

die Geburt Partus, M. 4.

Geböhren werden nasci, Dep. 3.

Schwanger

Schwanger/ er / e / s

prægnans, O. 3.

die Kindsbetterin

Puerpera

die Kinder

Liberi, M. 2. pl.

das Hurenkind

Nothus, Spurius

das Kindsoch

Pappa

Säugen

lactare

die Hebamm

Obstetrix

die Säugammel

Nutrix

das Kindswelb/Kindsdirn

Geraria

die Windel

Fascia

Einfäschchen

involvere fasciis

die Wiege

Cunæ, F. 1. pl.

Wiegen

motare, agitare cunas

die Docke

Puppa

die Kodel

Crepitaculum

die Freundschaft/Beschlecht

Familia

der Stamm

Stirps

Befreundt/Berwandt

cognatus, propinquus,

der Bruder

Frater (a, um)

die Schwester

Soror

der Sohn/die Tochter

Filius, Filia

der Stieff-Vatter /

Vitricus,

die Stieff-Mutter

Noverca

der Stieff-Sohn/Stieff-

Privignus, privigna

Tochter

der ähnl/die Ähnl

Avus, Avia

der Vetter

Patruus, Patruelis

die Mahme

Amita, Matercula

der Schwager/Schwägerin

Affinis, C. 3.

Herrschen

dominari, Dep. 1.

der Herr/die Frau

Dominus, Domina

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum.
1303/1921

das Hausgeſind	Familia
der Knecht/ Diener	Servus, famulus
die Dien/ Magd	Ancilla
Dienen	ſervire, famulari
der Bote	Tabellarius
Schicken/ ſenden	mittere, ablegare
Befehlen/ heißen	mandare, jubere
der Tagelöhner/ Kotherr	Mercenarius, bajulus
das Werck	Opus, N. 3,
die Verrichtung/ geſchäfte	Negotium, occupatio
Verrichten	peragere
Verdienen	mereri, Dep. 2.
Gehorchen	obedire, obtemperare
Gehorſam / er / e / s	obediens, obtemperas

Caput XLIII.

De Urbe, & de quarundam Urbium
Nominibus.

Von der Stadt/ und etlicher Städte
Nahmen.

Die Stadt	Urbs
die Vorſtadt	Suburbium
die Stadtmauer	Mænia, N. 3. pl.
der Zwiſcher	Pomærium
die Paſſen	Propugnaculum
die Schieſſhütze	Foſſa jaculatoria, campus jaculatorius
das Thor	Porta
die Gaſſe	Platæa
Pflaſtern	ſternere viam

die
20

die Rinne auff der Gaſſe	Inclie
der Markt	Forum
der Traidmarkt	Forum granarium
der Kohlmarkt	Forum carbonarium
der Zündelmarkt	Forum ſcrutarium
der Jahrmarkt	Nundinæ, F. 1. pl.
die Wahr	Merx
das Gewölb/ Laden	Taberna
Wolfteil / er / e / s	vilis, le, C. 3.
Teuer / er / e / s	carus, a, um
der Zändler	Scrutarius
die Gaſſen	Popina
das Lazaret	Leproſorium, noſoco-
das Spital	Hospitale (mum
der Thurn	Turris
die Glocke	Campana
die Uhr	Horologium
Schlagen	ſonare
die Sonnuhr	Solarium
der Bürger	Civis
die Gemeine Stadt	Civitas
das Gemeine Weſen	Respublica
die Obrigkeit	Magiſtratus, M. 4.
das Volk	Plebs, populus
das Landkind/ einheimiſche	Indigena
Frembd/ er / e / s	peregrinus, a, um
Einwohnen	incolere
der Einwohner	Incola, inquilinus
das Vaterland	Patria
der Landsmann	Conterraneus

Wien

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum
1308.16.2.

Wien	Vienna
Lintz	Lincium
Preßburg	Posonium
Dedenburg	Sempronium
Altenburg	Ovarinum
Raab	Jaurinum
Somorn	Comarinum
Offen	Buda
Neuhäusel	Neocomium, Neoca-
Gran	Strigonium (strum
Stulweissenburg	Alba Regalis
Griechischweissenburg	Belgradum
Constantinopel	Constantinopolis
Sancr Georgen	S. Georginum
Bözing	Basinga
Moder	Módora
Tyrnau	Tirnavia
Leopoldstade	Leopoldopolis
Trentschin	Trenchinium
Neusohl	Novifolium, Neofoli-
Schemnitz	Schemnicium (um
Erennitz	Cremnicium
Eperies	Eperieffinum
Caschau	Cassovia
Cracau	Cracovia
Grätz	Grægium
Prag	Praga
Breslau	Vratislavia
Regensburg	Ratisbona
Nürnberg	Norimberga

Ulm

Ulm	Ulma
Straßburg	Argentoratum
Augsburg	Augusta Vindelico-
Paris	Lutetia (rum
Rom	Roma
Benedig	Venetia, F. i. pl.
Jerusalem	Hierosolyma.

Caput XLVI.

De Curia, Judicio, & poena.

Vom Rathhaus / Gericht und Straffen.

Das Rathhaus	Curia
der Rath	Senatus, M. 4.
die Rathstube	Senaculum
Berathschlagen	deliberare
Beschliessen	concludere, decernere
die Wahlstimme	Sententia
der Rathschluß	Senatusconsultum, de-
der Burgermeister	Consul (cretum
der Richter	Judex
die Wahl	Electio
die Gab / Steuer	Tributum
die Cancellen	Grammatophylacium,
	Archivum
der Stadtschreiber	Notarius, Archi-
	grammateus
der Cantzelschreiber	Tabularius, Curialis
der Gerichtschreiber	Dicographus
das Dintefas	Atramentarium
der Gerichtsdiener	Apparitor

das

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum: 1303.16.2.

das Gericht	Judicium
der Wiederparth	Adversarius
Richten	judicare
Eitern	citare
der Rechtskandel	Causa, lis
Entschuldigen/ aufreden	excusare
Schuldig/ er/ e/ s	sons, reus, a, um
der Procurator	Procurator, advocatus
der Zeug	Testis
Zeugen	testari
das Zeugniß	Testimonium
Beschuldigen	arguere
überweisen	convincere
Beweisen/ darthun	probare, demonstrare
die Schuld	Culpa
Schädlich/ er/ e/ s	noxius, a, um
Nützlich/ er/ e/ s	utilis, proficius, a, um
Unnützlich/ er/ e/ s	inutilis, le, C. 3.
Wiedergeben	reddere
das Urtheil/ Sentenz	Sententia
Berurtheilen	damnare
Loßsprechen	absolvere
Besitzen	possidere
das Unrecht	Injuria
die Gewalt	Vis
die Maultasche	Alapa, colaphus
das Hirnpätz/ schneller	Talitrum
der Ubelthäter	Maleficus
die Ubelthat	Maleficium
Erstechen	confodere

Erstschies-

Erstschies	trajicere globo
der Diebstahl	Furtum
Rauben/ aufrauben	praedari, spoliare
Erslagen/ tödten	occidere
der Scherg	Lictor
Einfangen	comprehendere
der Hüter/ wachter	Vigil, custos
Bewahren	custodire
Gebunden/ er/ e/ s	vinctus, a, um
Frei/ er/ e/ s	liber, a, um
das Elend	Exilium
der Vertribene/ Exulant	Exul
Berweisen	proscribere
der Stock	Catasta
das Halseisen	Numella
der Hencker	Carnifex
die Brügel suppe	Fustuarium
Brügeln	caedere fuste
der Galgen	Crux, patibulum
der Strang	Laqueus
Hencken	suspendere
das Radbrechen	Crurifragium
Aufstreichen	caedere, multare virgis
Köpffen	decollare. vi. cap. 24

Caput XLVII.

De Regno, & Aulâ.

Vom Königreich/ und Königlichen Hoff.

Das Königreich	Regnum
Der König	Rex

die

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
1308. (19. 2.)

die Königin	Regina
Königlich / er / e / s	regius, a, um
Regieren / gebieten	regnare, imperare
der Kayser	Cæsar, Imperator
die Kayserin	Augusta, Imperatrix
der Hertzog / Hertzogin	Dux
der Erzhertzog	Archidux
der Churfürst	Electoꝛ
der Fürst / Fürstin	Princeps, C. 3.
der Graff / Gräffin	Comes, C. 3.
der Freyherr	Baro
der Landherr	Dynasta
der Ritter	Eques
der Edelmann	Nobilis
das Wapen	Insigne, N. 3.
der Adel	Nobilitas
Edel / er / e / s	Nobilis, le, C. 3.
Unedel / er / e / s	Ignobilis, le, C. 3.
der Tyrann	Tyrannus
das Dorff	Pagus
der Bauer	Rusticus
die Bäurin	Rustica
der Unterthan	Subditus
Unterthänig machen	subjicere
der Stand	Ordo
der gemeine Mann	Privatus, plebejus
Schützen / schirmen	tueri, protegere
der Schutz / schirm	Tutela, protectio
die Aufruhr	Rebellio, Seditio
Stillen	sedare, placare

die

die Einkunfft	Reditus, M. 4.
die Maut	Portorium
das Mauthaus	Telonium
der Zoll / Zins	Vectigal, Censur, M. 4.
Fordern	exigere
der Zehend	Decima
der Zehendner	Decimator
Zehend nehmen	decimare
der Kayser. Königliche Hof	Regia, aula
der Pallast	Palatium
der Hoffbediente	Aulicus
das Frauenzimmer	Gynæceum
der Hoffmeister	Aulæ Magister
der Kämmerling	Cubicularius
der Stallmeister	stabuli Magister
der Kuchelmeister	Archimagirus
der Secretari	Secretarius
der Abgesandte	Legatus
Senden / schicken	mittere, legare
die Supplication	Libellus supplex
die Botschafft	Legatio, nuncium
Verkündigen	nunciare
der Landtag / Reichstag	Conventus, M. 4. Co- mitia, N. 2. pl.
der Edelknab	Ephebus nobilis
der Trabant	Satelles, Stipator
der Lackey	Cursor
Begleiten	comitari, Dep. 2.
der Hoffnarr	Morio
die Schatzkammer	Ærarium

K

der

Regi nymtactvnyok Bratislava-lyceum:
 1303.163.1

der Rentmeister	Quæstor
der Schatz	Thesaurus
der Schatzmeister	Thesaurarius (cum
die Herrschaft/Gebiet	Dominium, territori-
der Verwalter/Pfleger	Curator, Præfectus
das Ansehen/Gewalt	Autoritas
Ordnen/setzen	constituere, sancire
das Gesetz	Lex
die Ordnung/der Satz	Constitutio
das Recht/die Gewonheit	Jus,
Gebrauch	Consuetudo
Gewohnen	assuescere
die Freyheit	Privilegium, Libertas.

Caput XLVIII.

De Templo, Pastore & rebus
Ecclesiasticis.

Von der Kirchen und zu der Kirchen ge-
hörigen Personen und Sachen.

Die Kirch	Templum
die Kapell	Sacellum
der Altar	Ara, altare
die Kanzel	Suggestus
die Reifuhr	Clepsydra
der Chor	Chorus, Odæum
die Sacristey	Sacrarium
das Bild	Imago
der Gottesdienst/ Glaub	Cultus, Religio, fides
die Heil. Schrift/ Bibel	Sacræ literæ, Biblia
Tauffen	baptizare (N. 2. pl. der

der Gevatter	Compater, Patrînus
die Gevatterin	Commater
der Gôte/die Gotel	Susceptor, Susceprix
der Nahme	Nomen
Nennen	nominare, appellare
Bethen	orare, precari
das Gebeth	Oratio, precatio
die Gemein/Kirch	Ecclesia
der Messner	Aedituus
Leutten	pulsare
das Gesang/Lied	Cantus, Hymnus
der Pfar:Err	Pastor, Paræcus
Geistlich / er / e / s	ecclesiasticus, a, um
Weltlich / er / e / s	secularis, e, C. 4.
der Pfaff/Priester	Sacerdôs, Clericus
der Pabst	Papa
der Cardinal	Cardinalis
der Erzbischoff/	Archi-Episcopus
Bischoff	Episcopus
der Chorrock	Linea tunica
der Capitelherr	Canonicus
der Mönch	Monachus (bium
das Kloster	Monasterium, cœno-
die Kutte	Stola, toga monastica
die Kirchfahn	Lábarum sacrum.
die Nonne	Monialis
der Einsidler	Eremita
der Prophet	Propheta, Vates
Weissagen	vaticinari
der Ketzer	Hæreticus

Regi nyomtatványok Bratislava-Lyceum
 1303.19.2.

Verführen	seducere
Abfallen	deficere
das Gespräch	Colloquium
die Predigt	Concio
Predigen	concionari
die Buß	Pœnitentia
Bußfertig/er/e/s	pœnitens, O. 3.
Bekehren	convèrtere
das Gewissen	Conscientia
Vergeben/ schencken	remittere, condonare
Glückselig/er/e/s	Felix, O. 3.
Unglückselig/er/e/s	infelix, O. 3.
Berüben	affligere.

Caput XLIX.

De Pace, Bello & armis.

Vom Fried / Krieg und Waffen.

D er Fried	Pax
Befriedigen	pacare
die Ruhe/ Ruess	Tranquillitas, otium
Müßig / er / e / s	tranquillus, otiosus, a,
Müßig seyn/ saulentzen	otiari (um
der Krieg	Bellum
Kriegen	bellare
Werben	Miles
Mustern	conscribere
der Soldat	lustrare
der Musquetirer	Pedes, Sclopetarius
der Kürassirer	Cataphractarius
ein Compagnie	Centuria

ein

ein Tropp
ein Regiment
das Kriegsheer
die Kriegsbesoldung
der Fend
die Hülf
der Oberste
der Hauptmann
der Leutenant
der Fähnrich
der Fahn
die Standarte
der Corporal
der Wachmeister

die Schildwache
Schildwach stehen
das Lager
Lager schlagen
das Gezelt
Aufkundschaften
die Schantz
die Festung
Besäftigen
Belägern
Stürmen
Eröbern
die Beute
Wehren

die Schlacht/der Streit Pugna, certamen

Agmen, Turma
Legio
Stipendium
Hostis
Exercitus, M. 4.
Subsidium
Chiliarcha
Centurio
Legatus
Signifer
Vexillum
Lábarum equestre
Decurio
Circuitor, præfectus
vigilum
Excubiæ, vigiliæ, F. I.
excubare (pl.
Castra, N. 2. pl.
Castra metari
Tentorium
explorare
Agger
Castellum, munimen-
munire (tum
obfidere
oppugnare
expugnare
Spolium
defendere

K 3

Streiten

Regi nymtotványok Bratislava-Lyceum
 1303.16.2.

Erreiten/Kämpffen	pugnare, certare
die Gefahr	Periculum
Gefährlich / er / e / s	periculosus, a, um
der Schuß	jactus, ictus
Schiessen	jaculari, torquere
Hauen	cadere
Errecken/	pungere
Schlagen	ferire
die Niederlag	Clades, strages
Erlegen/niederhauen	fundere, sternere
Siegen/überwinden	triumphare, vincere
der Sieg/ Triumff	Victoria, triumphus
der Überwinder	Victor
das Proviant	Commeatus
das Zeughaus	Armamentarium
die Waffen/das Gewehr	Arma, N. 2. pl.
Waffen	armare
der Helm/Sturmhaube	Galea, cassis, F. 3.
der Federbusch	Crista
der Harnsch/Kürsch	Cataphracta
der Pantzer	Lorica
der Schild	Clypeus, scutum
die Lanze/Copy	Lancea
die Feldbinde (Scharpe)	Fascia militaris
Wehrgehäng	Baltheus
Umlegen	accingere
der Degen	Ensis
der Spitz	Mucro
Spitzig / er / e / s	acutus, a, um
das Schwerte	Gladius

der

76

der Säbel	Acinaces
die Scheid	Vagina
Aufstehen	stringere
Einstecken	condere, indere
der Korwatsch	Scutica
die Palta	Clava
der Stecher	Dolo, onis
der Dolch	Pugio
der Spieß	Halta
die Helleparre	Bipennis
der Bogen/Palester	Arcus
der Köcher	Pharetra
der Pfeil	Sagitta, spiculum
die Partisan	Gelum
die Büchse	Bombarda, sclopetum
das Stück	Tormentum æneum
Loßschiessen	exonerare, explodere
der Feuermörfel	Mortarium, balista
der Constabel	Balistarius
das Pulver	Pulvis nitratus, pyrius
der Lunten	funale, funis incendia-
die Kugel	globus, pila. (rius

Caput L.

De Navi, & re nauticâ.

Vom Schiff / und Schifferen.

Das Schiff	Navis, navigium
Schiffen	navigare
Fahren	vehi
Hinüber fahren/hinüber führen	trahere

K 4

die

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum 1308.14.2.

die Überfurt	Trajectus
die Blette	Ponto, nis
die Schifffart	Navigatio
das Fischerzielele	Cymba, Scapha
das Ruder	Remus
Rudern	remigare
die Schalte/der Schiffhake	Contus
der Seeh	Haultrum, antlia
Auswässern	sentinam exhaurire
das Heffseil	Retinaculum
die Galee	Triremis
die Ruderbanck	Transtrum
der Segel	Velum
Auffspannen	expandere
Niederlassen	contrahere
der Ancker	Ancora
Abstossen/abfahren	solvere
Anlenden	appellere
das Ufergeld/Schifflohn	Naulam
der Schiffbruch	Natfragium
Unterähen	peffum ire
Ersauffen	suffocari, submergi
Schwimmen	natare
der Schiffmann	Nauta
der Uferknecht	Portitor
der Ruderknecht	Remex
der Schiffmacher /	
Zilnschopper	Naupégus
das Muß	Muscus
Zerlechsen	fatiscere
Schoppen	stipare.

Caput LI.
De Ludis, & rebus ludicris.
Vom Spiel / und Spiel-Gezeug.

Das Spiel	Ludus
Spielen	ludere
die blinde Maus	Myinda
der meisten Augen	Plistobolinda
der Topff	Turbo
Waschen	ludere Tropam, omil-
Hutchen	oscillare (lam
Grad oder ungerad	par vel impar
das Schiemthap/Larven	Larva
Bermascheradet/.er/.er/	slarvatus, a, um
das Brettspiel	Alea
der Brettspielstein	calculus aleatorius
der neun Stein	Ludus novem scrupo-
Würffeln	ludere talis (rum
das Würffel	Talus, tessera
die Marmel/Kugel	Marmor, globulus
der Ball	Pila
der Ballon	Pila magna, folliculus
im Kreis spielen	ludere datatim
Außschlaget spielen	ludere expulsim
Außschlagen	expellere
Zuwerffen	mittere
Fangen	excipere
das Kartenspiel	Ludus chartarum
die Karte	Chartifolium
mit Karten spielen	ludere chartifoliis

K 5

die

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum.
 1303.16.2.

die Comedy	Comœdia
die Regel	Conus, pyramis, F. 3.
Regel schreiben	Ludere tonis
das Ziel	Meta
die Kugel	Globus
das Blaserohr	Arundo jaculatoria

Caput LII.

De Morte, Testamento, & Sepulturâ.

Vom Todt/ Testament und Begräbniß.

D er Todt	Mors, letum
Sterblich / er / e / s	mortalis, le, C. 3.
die Sterblichkeit	Mortalitas
Sterben	mori, Dep 3.
Todt / er / e / s	mortuus. a, um, exanimis, e, C. 3.
Tödtlich / er / e / s	letalıs, le, C. 3.
das Testament	Testamentum
der Erb	Hæres
die Erbschafft	Hæreditas
Verschaffen/ vermachen	legare
die Güter	Opes, F. 3. pl.
das Reichthum	Divitiæ, F. 1. pl.
Reich / er / e / s	Dives, O. 3.
Arm / er / e / s	Pauper, O. 3.
der Leichnam	Cadâver
Begraben	sepelire
Hinauß tragen	efferre

die

78

die Leich/das Geleit	funus, exequiæ, F. 1. pl
die Baar	Feretrum, sandapila,
die Todtenruhe	Loculus, Capulus
der Klagherr	Pullatus, exsequiator
das Klagleid	Vestis lugubris
die Klagfrau	Pullata
das Klagweib	Præfica
die Gruft	Crypta
das Grab	Sepulcrum, tumulus
die Begräbniß	Sepultura
der Kirchhoff/ Freudhoff	Cœmiterium
Einscharren	humare
die Leichpredigt	Oratio funebris
der Grabstein	Monumentum
das Beinhaus	Ossorium
Aufferstehen	resurgere
der jüngste Tag	Dies novissimus
das Ewige Leben	Vita æterna.

vid. cap. 22.



Regi nyomtatványok Bratislava - Jyzeum.
 1303. (1933)

Typus Declinationum.

DECLINATIO.

Singulariter.

	I.	II.	III.	IV.	V.
N.	a, a, e, es	r, um, us	a, e, o, c, i, n, r, s, t, x	us, u,	es
G.	æ, es	i	is	us, u,	ei
D.	æ,	o	i	ui, u,	ei
A.	am, en	um	em, a	um, u,	em
V.	a, e,	r, um,	Similis est Nominativo.		
A.	a, e,	o	e, i,	u	e

Pluraliter.

N.	æ.	i, a,	es, a	us, a,	es
G.	arum	orum	um	uum	erum
D.	is, vel abus	is	ibus	ibus & ubus	ebus
A.	as	os, a	es, a	us, a	es
V.	Similis est Nominativo.				
A.	Similis est Dativo.				

TYPVS CONJUGATIONVM.

I.

Conjugatio Activa.

	Indicativ.	Imperat	Coniunctiv.	Infinit.
Præfens,	o, as, es, is, at, et, it, amus, emus, imus, atis, etis tis, ant, nt.		em, es, et emus, etis, ent. vel am, as, at, amus, atis, ant.	are ere ere ire
	Imperf.]	bam, bas, bas bamus, batis, bant.		rem, res, ret, remus, retis, rent.
Perf.]		vi, i, isti, vit, it, imus, istis, erunt vel ère.		ertm, eris, erit, erimus, eritis, erint.
	Plusq.]	erã, eras, erat eramus, era- tis, erant.		essem, esses, esset, essemus, essetis, essent.
Futurum		be, bis, bit, bimus, bitis, bunt, vel am, es, et, emus, etis, ent	a, e, i, to, to, e, vel nco, tore.	ero, eris, eris, erimus, eritis, erint.

Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum.
1303.16.2.

II. Conjugatio Passiva.

	Indicativus	Imper.	Conjunctiv.	Inf
Praesens	or, ris vel re, tur, mur, mini, antur, entur, untur.		er, eris, etur, ari emur, emini, ntur eri vel ar, aris, atur, ri amur, mini, antur	
	bar, baris vel ba- re, batur, ba- mur, mini, batur,		rer, reris, retur, remur, remini, rentur.	
Perfect.	tus sum, es, est, fui, fuisti, fuit, ti sumus, estis, sunt fuimus, fuistis, fu- erunt vel fuere.		tus sim, sis, sit, fuerim, fueris, fuerit, ti simus, sitis, sint. fuerimus, fueritis, fuerint.	tuis esse vel fuisse.
	tus erā, eras, erat, fueram, fueras, fuerat, ti eramus, eratis, erant, fueramus, fuera- tis, fuerant.		tus essem, esses, esset fuissem, fuisses, fuisset, ti essemus, essetis, essent, fuissemus, fuissetis fuisissent.	
Futurum	bor, beris, bitur, bimur, bi mini, buntur, vel ear, eris, etur, emur, mini, entur.	re, vel ror, tor, antur vel untur,	tus ero, eris, erit, fuero, fueris, fuerit erim, eritis, erint fuerimus, fueritis, fuerint.	

Das Sinnmal Eins.

2	mal	2	ist	4	5	mal	5	ist	2
2	mal	3	ist	6	5	mal	6	ist	30
2	mal	4	ist	8	5	mal	7	ist	35
2	mal	5	ist	10	5	mal	8	ist	40
2	mal	6	ist	12	5	mal	9	ist	45
2	mal	7	ist	14	5	mal	10	ist	50
2	mal	8	ist	16	6	mal	6	ist	36
2	mal	9	ist	18	6	mal	7	ist	42
2	mal	10	ist	20	6	mal	8	ist	48
3	mal	3	ist	9	6	mal	9	ist	54
3	mal	4	ist	12	6	mal	10	ist	60
3	mal	5	ist	15	7	mal	7	ist	49
3	mal	6	ist	18	7	mal	8	ist	56
3	mal	7	ist	21	7	mal	9	ist	63
3	mal	8	ist	24	7	mal	10	ist	70
3	mal	9	ist	27	7	mal	8	ist	64
3	mal	10	ist	30	8	mal	9	ist	72
4	mal	4	ist	16	8	mal	10	ist	80
4	mal	5	ist	20	9	mal	9	ist	81
4	mal	6	ist	24	9	mal	10	ist	90
4	mal	7	ist	28	10	mal	10	ist	100
4	mal	8	ist	32	10	mal	100	ist	1000
4	mal	9	ist	36	10	mal	100	ist	10000
4	mal	10	ist	40	10	mal	100	ist	100000



Regi nyomtatványok Bratislava-lyceum.
 (308.16.2)



Præteritum Imperfectum Plusquamperfectum Futurum

Seneca Seneca

Regi nyomtatványok, Bratislava-Lyceum.
(303.19.2.)